ESSENTIALS

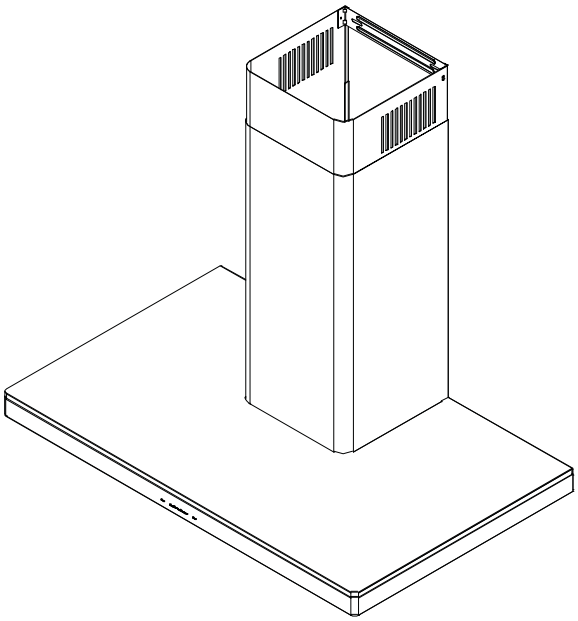
ZEPHYR

www.zephyronline.com

Use, Care, and Installation Guide

Luce

ZLU-E30AS
ZLU-M90AS



Model number: _____

Serial Number: _____

SEP14.0501 © 2014 Zephyr Ventilation, LLC.

Table of Contents

SAFETY NOTICE 2-3
LIST OF MATERIALS 4

INSTALLATION

Ducting Calculation Sheet 5
Mounting Height & Clearance 6
Ducting Options 7
Hood Specifications 8
Mounting the Hood 9
Ductless Recirculating 10

FEATURES & CONTROLS

ICON Touch Controls 11-12

MAINTENANCE

Hood and Filter Cleaning 13

TROUBLESHOOTING 14

FAN CURVE DIAGRAMS 15-16

WIRING DIAGRAMS 17

LIST OF PARTS AND ACCESSORIES 18

Important Safety Notice

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS FAN WITH ANY SOLID-STATE CONTROL DEVICE.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

a. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer, if you have questions, contact the manufacturer.
b. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock panel to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.

CAUTION

For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors. Take care when using cleaning agents or detergents. Suitable for use in household cooking area.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF RANGE TOP GREASE FIRE:

a. Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
b. Always turn hood ON when cooking at high heat or when flaming food
c. Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
d. Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.
e. Keep fan, filters and grease laden surfaces clean.
f. Use high setting on hood only when necessary.
g. Don't leave hood unattended when cooking.
h. Always use cookware and utensils appropriate for the type of and amount of food being prepared.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:

a. SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
b. NEVER PICK UP A FLAMING PAN – You may be burned.
c. DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels – a violent steam explosion will result.
d. Use an extinguisher ONLY if:
    1. You know you have a Class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
    2. The fire is small and contained in the area where it started.
    3. The fire department is being called.
    4. You can fight the fire with your back to an exit

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

a. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards. Including fire-rated construction.
b. Sufficient air is needed for power combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back-drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA) and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) and the local code authorities.
c. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
d. Ducted fans must always vent to the outdoors.
e. NEVER place a switch where it can be reached from a tub or shower.
f. Make sure the power is off before installing, wiring or maintenancing.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.

CAUTION

To reduce risk of fire and to properly exhaust air outside - Do not vent exhaust air into spaces within walls, ceilings, attics, crawl spaces or garages.

Not for use over an outdoor grill.

OPERATION

Always leave safety grilles and filters in place. Without these components, operating blowers could catch onto hair, fingers and loose clothing.

The manufacturer declines all responsibility in the event of failure to observe the instructions given here for installation, maintenance and suitable use of the product. The manufacturer further declines all responsibility for injury due to negligence and the warranty of the unit automatically expires due to improper maintenance.

***NOTE: Please check www.zephyronline.com for revisions before doing any custom work.**

ELECTRICAL REQUIREMENTS

Important:

Observe all governing codes and ordinances.

It is the customer's responsibility:
- To contact a qualified electrical installer.
- To assure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 latest edition* or CSA standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No.0-M91 - latest edition** and all local codes and ordinances.

If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

Do not ground to a gas pipe.

Check with a qualified electrician if you are not sure the range hood is properly grounded.

Do not have a fuse in the neutral or ground circuit.

*National Fire Protection Association Batterymarch Park, Quincy, Massachusetts 02269
** CSA International 8501 East Pleasant Valley Road, Cleveland, Ohio 44131-5575

This appliance requires a 120V 60Hz electrical supply and connected to an individual properly grounded branch circuit protected by a 15 or 20 ampere circuit breaker or time delay fuse. Wiring must be 2 wire with ground. Please also refer to Electrical Diagram on product.

A cable locking connector (not supplied) might also be required by local codes. Check with local requirements, purchase and install appropriate connector if necessary.

ZLU-E30AS / ZLU-M90AS - 324 Watts, 3 Amps

Power consumption shown above is the default power specs. Hoods with Zephyr's proprietary Airflow Control Technology (ACT) enabled will consume less power. See wiring diagram at the end of this manual for more information.

List of Materials

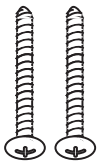
MODELS: ZLU-E30AS , ZLU-M90AS

PARTS SUPPLIED

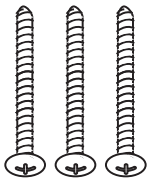
1 - Hood with internal blower
1 - Duct cover wall bracket
1 - Duct cover assembly (top and bottom)
1 - 6” round backdraft damper (pre-installed)
2 - 6W Bloom LED light bulbs
2 - Aluminum mesh filters
1 - Hardware package

HARDWARE PACKAGE CONTENTS

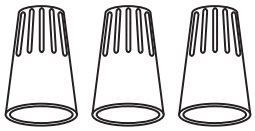
(2) M6 x 1”



(3) M6 x 1-1/2”



(3) Wire Nuts

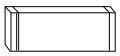
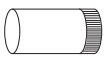
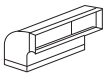
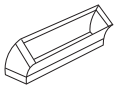
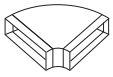
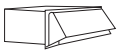
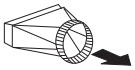
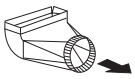


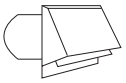
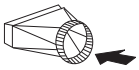
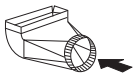
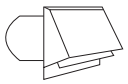
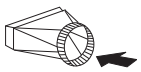
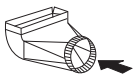
(2) M4 x 8



PARTS NOT SUPPLIED

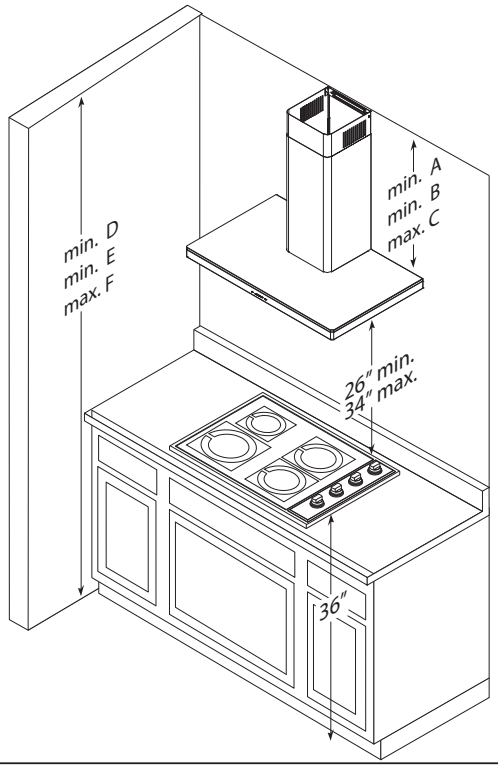
- Ducting, conduit and all installation tools
- Cable connector (if required by local codes)
- Extension duct cover accessory - Z1C-00LU
- Recirculating kit accessory - ZRC-00LU

Duct pieces		Equivalent number length x used =	Total
	3-1/4" x 10" Rect., straight	1 Ft. x ( ) =	Ft.
	7" Round, straight	1 Ft. x ( ) =	Ft.
	8" Round, straight	1 Ft. x ( ) =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. 90° elbow	15 Ft. x ( ) =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. 45° elbow	9 Ft. x ( ) =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. 90° flat elbow	24 Ft. x ( ) =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. wall cap with damper	30 Ft. x ( ) =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. to 6" round transition	5 Ft. x ( ) =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. to 6" round transition 90° elbow	20 Ft. x ( ) =	Ft.
	6" Round, 90° elbow	15 Ft. x ( ) =	Ft.
	6" Round, 45° elbow	9 Ft. x ( ) =	Ft.
		Subtotal column 1 =	Ft.

Duct pieces		Equivalent number length x used =	Total
	6"- 8" Round wall cap with damper	30 Ft. x ( ) =	Ft.
	6"- 8" Round, roof cap	30 Ft. x ( ) =	Ft.
	6" round to 3-1/4" x 10" rect. transition	1 Ft. x ( ) =	Ft.
	6" round to 3-1/4" x 10" rect. transition 90° elbow	16 Ft. x ( ) =	Ft.
	7" or 8" Round, 90° elbow	15 Ft. x ( ) =	Ft.
	7" or 8" Round, 45° elbow	9 Ft. x ( ) =	Ft.
	7" or 8" Round wall cap with damper	30 Ft. x ( ) =	Ft.
	7" or 8" Round, roof cap	30 Ft. x ( ) =	Ft.
	7" round to 3 1/4" x 10" rect. transition	8 Ft. x ( ) =	Ft.
	7" round to 3-1/4" x 10" rect. transition 90° elbow	23 Ft. x ( ) =	Ft.
		Subtotal column 2 =	Ft.
		Subtotal column 1 =	Ft.
		Total ductwork =	Ft.

Maximum Duct Length: For satisfactory air movement, the total duct length of a 3 1/4" x 10" rectangular 6" or 7" diameter round duct should not exceed 100 equivalent feet.

Installation – Mounting Height & Clearance



Hood Heights	Standard Duct Cover	Extension Duct Cover
minimum ducted (A)	26 1/2″	41 1/2″
minimum recirculating (B)	31″	45 1/2″
maximum (C)	50″	80″
Ceiling Heights		
minimum ducted (D)	88 1/2″ (7′ 4 1/2″)	103 1/2″ (8′ 7 1/2″)
minimum recirculating (E)	93″ (7′ 9″)	107 1/2″ (8′ 11 1/2″)
maximum (F)	120″ (10′)	150″ (12′ 6″)

DUCTING

A minimum of 6” round duct must be used to maintain maximum air flow efficiency.

Always use rigid type metal ducts only. Flexible ducts could restrict air flow by up to 50%.

Use calculation worksheet to compute total duct work (Page 5).

ALWAYS, when possible, reduce the number of transitions and turns. If a long duct run is required, increase duct size from 6” to 7” or 8”.

If turns or transitions are required: Install as far away from duct opening and as far apart between the two transitions as possible.

Minimum mount height between range top to hood bottom should be no less than 26”.

Maximum mount height should be no higher than 34”.

It is important to install the hood at the proper mounting height. Hoods mounted too low could result in heat damage and fire hazard; while hoods mounted too high will be hard to reach and will loose performance and efficiency.

If available, also refer to range manufacturer’s height clearance requirements and recommended hood mounting height above range. Always check your local codes for any differences.

Duct cover extension kit available for ceiling heights up to 12 feet. Turn to page 18 for part number and ordering information.

DAMAGE-SHIPMENT / INSTALLATION:

- Please fully inspect unit for damage before installation.
- If the unit is damaged in shipment, return the unit to the store in which it was bought for repair or replacement.
- If the unit is damaged by the customer, repair or replacement is the responsibility of the customer.
- If the unit is damaged by the installer (if other than the customer), repair of replacement must be made by arrangement between customer and installer.

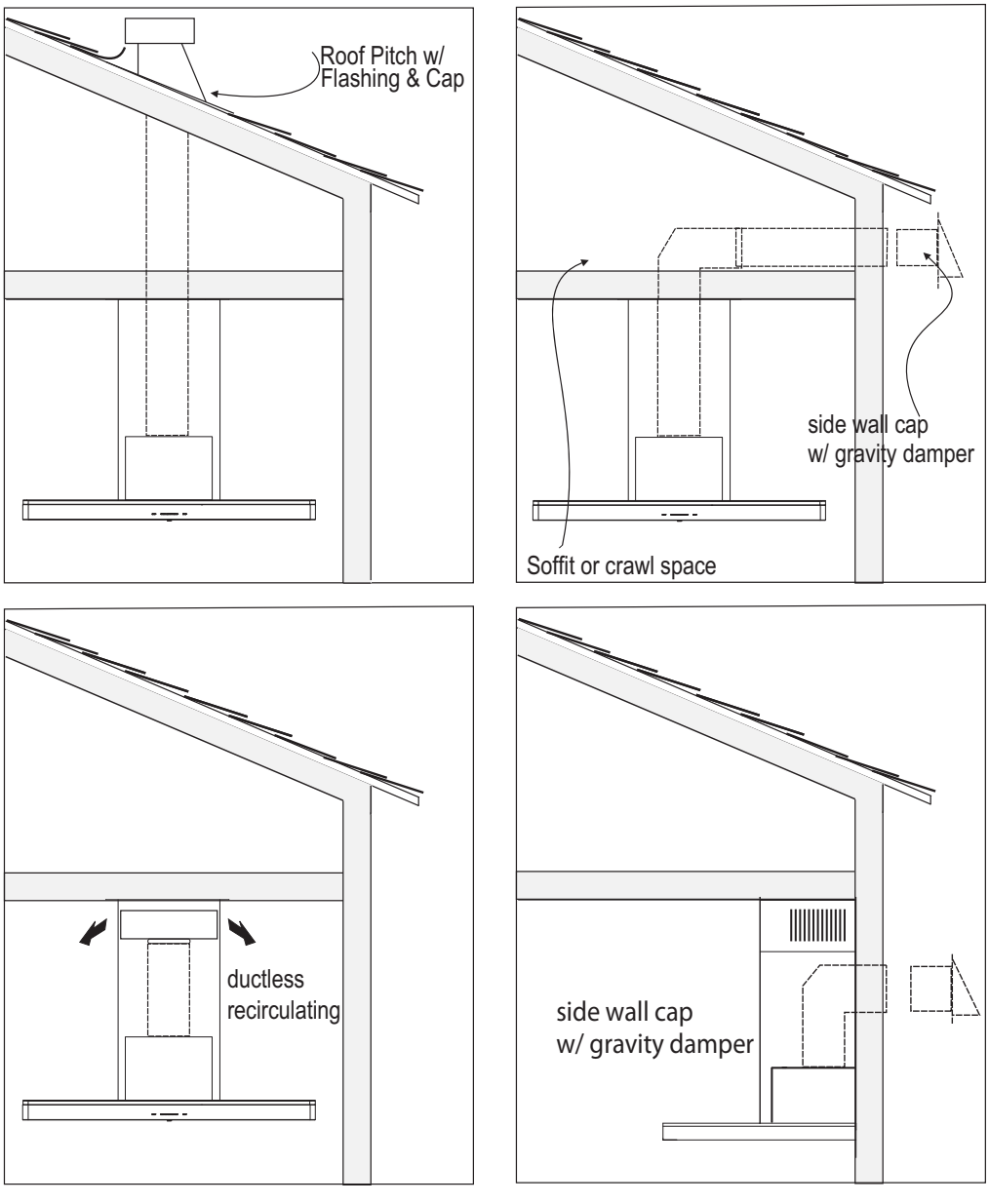
WARNING FIRE HAZARD

NEVER exhaust air or terminate duct work into spaces between walls, crawl spaces, ceiling, attics or garages. All exhaust must be ducted to the outside, unless using the recirculating option.

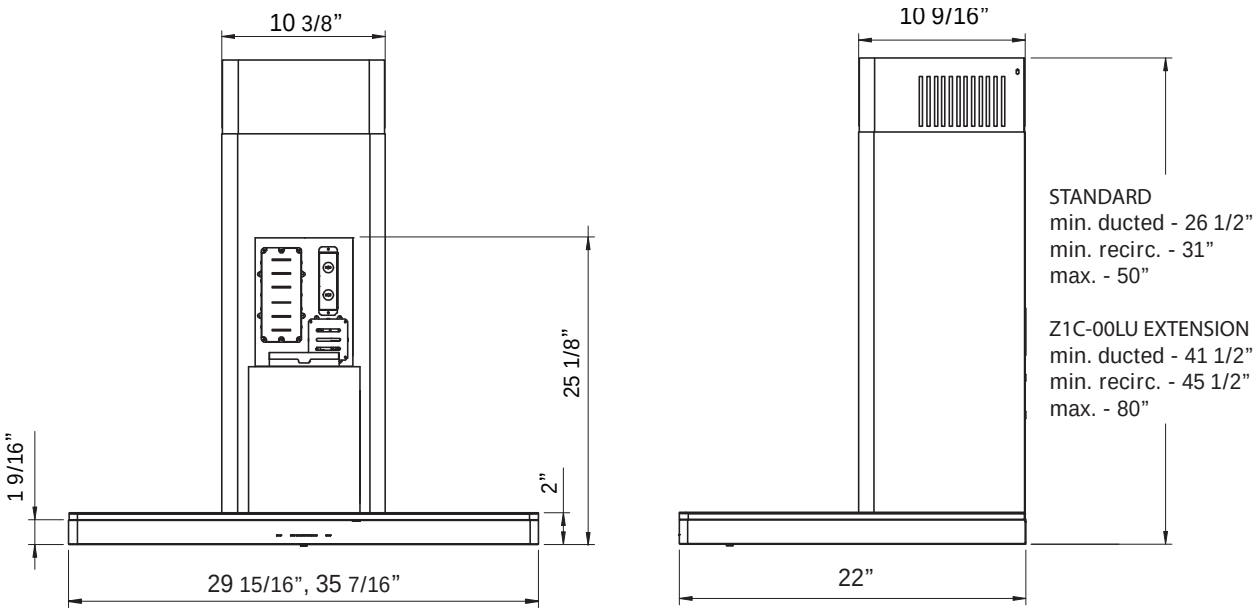
Use single wall rigid metal ductwork only.

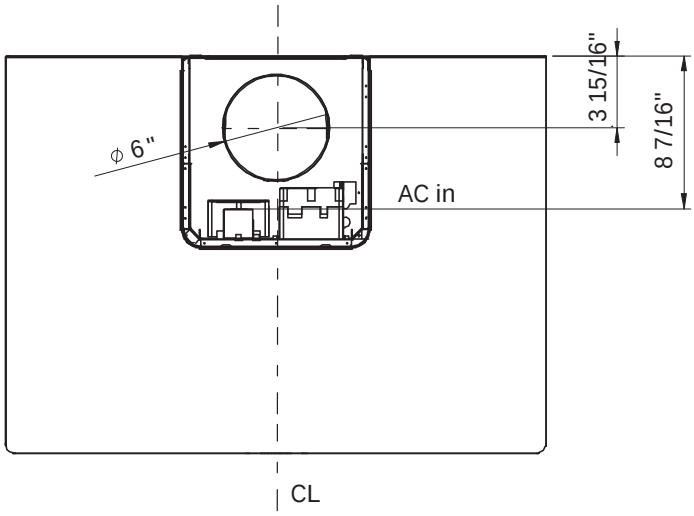
Fasten all connections with sheet metal screws and tape all joints w/ certified Silver Tape or Duct Tape.

Some Ducting Options



Installation – Hood Specification





⚠ CAUTION: At least two installers are required due to the weight and size of the hood.

1. Measure from range top to hood bottom and mark line A. (26” minimum from range top) .
2. Plum and mark center line.
3. Mark hood height line B. (14-5/8” from line A)
4. Mark mounting spread from C/L. (8-15/16” on line B)
5. Fasten (2) M4 x 1-1/2” screws into studs on line B but do not tighten all the way. **Note: Wood blocking may need to be added behind the drywall if no studs are present. Wall anchors may also be used but check local codes for compliance. Failure to use suitable wall anchors and screws to hold the weight of the hood could result in personal injury or damage to the cooking surface or counter.**
6. Remove tape and securing electronics mounting bracket to hood. Reposition electronics mounting bracket as shown in (FIG B.) and secure to motor housing using (2) pre installed screws (FIG B-3).
6. Remove the (2) aluminum mesh filters.
7. Hang hood onto the mounting screws and hand tighten each screw. (Fig A)
8. Center and attach duct cover mounting bracket to wall just below the ceiling or soffit using (2) M4 x 1” screws.
9. Install electrical (FIG B-2) and duct work. Seal duct work with aluminum duct tape.
10. Power up hood and check for leaks around duct tape.
11. Place telescopic duct covers onto hood and extend inner (top) duct cover upwards and secure to duct cover bracket using (2) M3.5 x 8 screws. Reinstall mesh filters.

* If using hood in recirculating mode you must secure the air diverter plate onto wall before installing duct work and duct covers. You will also need to install charcoal filters and brackets. Turn to page 10 for more details.

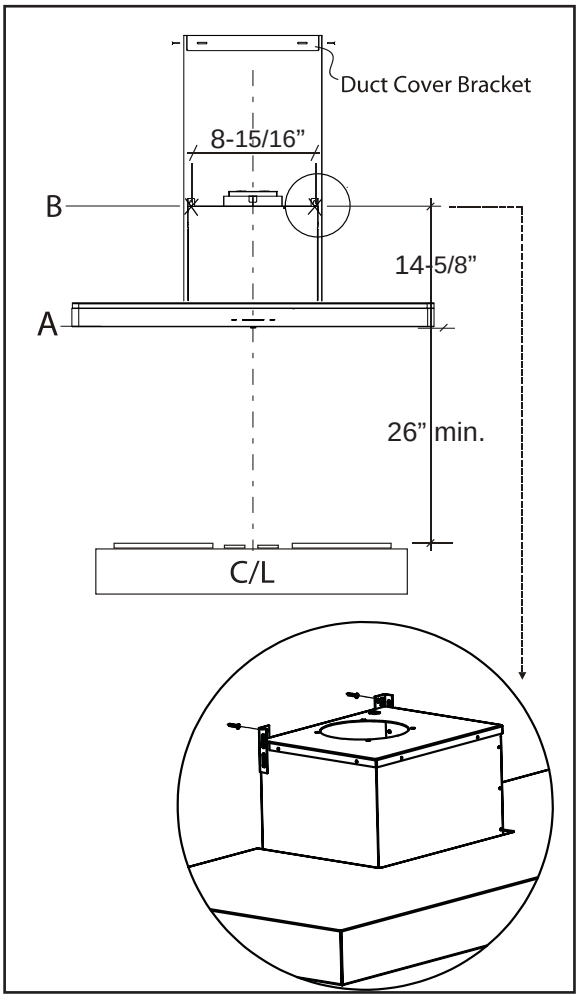


FIG. A

⚠ WARNING: Electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards. This range hood must be properly grounded. Turn off electrical power at service entrance before wiring.

Cable Lock

A cable locking connector (not supplied) might be required by local codes. Check with local requirements and codes, purchase and install appropriate connector if necessary.

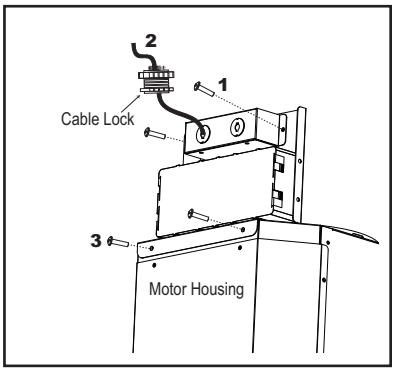


FIG. B

Ductless recirculation is intended for applications where an exhaust duct work is not possible to be installed. When converted, the hood functions as a recirculating hood rather than an exhaust hood. Fumes and exhaust from cooking are drawn and filtered by a set of optional charcoal filters. The air is then purified and re-circulated back within the home.

We recommend to ALWAYS exhaust air outside of the home by employing existing or installing new duct work, if possible. The hood is most effective and efficient as an exhaust hood. Only when the exhaust option is not possible should you recourse to converting the hood into a recirculating hood.

When converted to be a recirculating hood, a set of charcoal filters are required on top of its standard Metal Filter set. Order according to its part number below. The standard mesh filters are intended to capture residue from cooking and the optional charcoal filters help to purify fumes exhausted from cooking for recirculation.

RECIRCULATING KIT (REQUIRED IF NO DUCTING IS USED)

Kit includes charcoal filter and air diverter plate.

Hood Models	Part No.	Filters & in pkg.
ZLU	ZRC-00LU	2

1. Purchase recirculating kit per the part number above
2. Secure air diverter plate to wall below duct cover bracket. Run 6” ducting from top of hood and secure to air diverter plate. (FIG. C)
3. Remove aluminum mesh filters from hood. Install spring clip into motor housing. Secure charcoal filter to motor housing by spring clip.
4. Re-Install mesh filters. **For more details refer to manual included with recirculating kit.**
5. Charcoal filters must be replaced after every 120 hours of use (or approximately every 3 to 4 months based on an average of 1 - 2 hrs. of daily cooking time).

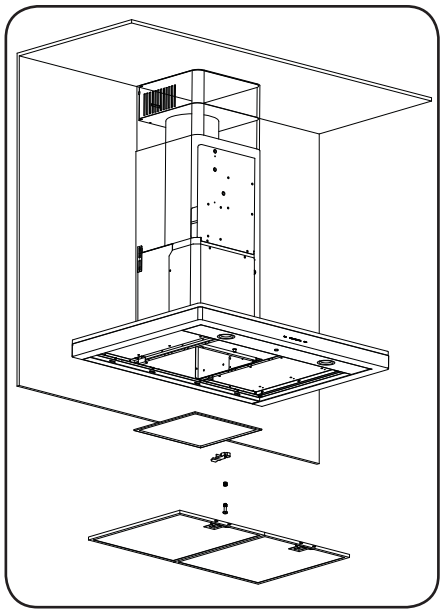
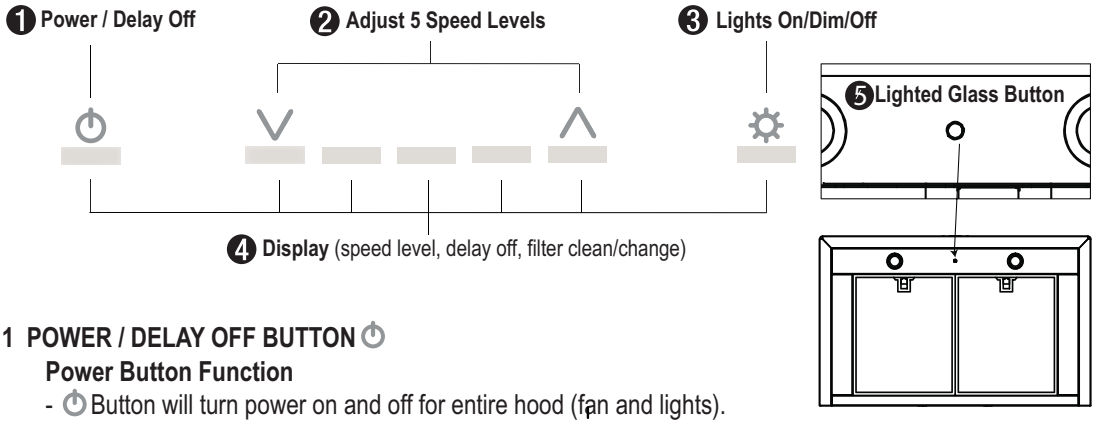


FIG. C

Charcoal Filter Replacements

Hood Model	Part No.	Qty to Order
ZLU	Z0F-C092	1

DO NOT WASH CHARCOAL FILTERS. Charcoal filters may need to be changed more often depending on cooking habits.



1 POWER / DELAY OFF BUTTON

Power Button Function

- Button will turn power on and off for entire hood (fan and lights).
- Hood will remember the last speed and light level it was turned off at.
  (Example: Press Button to turn off hood when on fan speed 4 and high lights. Press Button again and the hood will turn back on at speed 4 and high lights level.)

Delay Off Button Function

- With the fan on press and hold the Button for two seconds. The fan will change to speed 1 and the 5 minute delay off timer will start.
  + LEDs will illuminate and slowly blink in accordance with the time remaining until the fan and lights automatically turn off.
- Pressing Button while Delay Off Function is enabled will turn the hood off and cancel the Delay Off Function.

ACT Verification

- Airflow Control Technology (ACT) allows the installer to set the maximum fan CFM to align with local codes and regulations.
  - To verify the maximum fan CFM:
    - With hood off, hold the Button for two seconds. If all five fan speed indicators illuminate = default maximum CFM. If four fan speed indicators illuminate = 390 maximum CFM. If 3 fan speed indicators illuminate = 290 maximum CFM.

2 SPEED SELECTION BUTTON

Fan Speed Decrease Button

- Press this button to decrease fan speed. 5, 4, 3, 2, 1.
- If fan is On Speed 1 and this button is pressed, fan will power Off.

Fan Speed Increase Button

- Press this button to increase fan speed. Fan On, 1, 2, 3, 4, 5.
- If hood is Off and this button is pressed, fan will turn On Speed 1.

Act Enabled Speed Selections

- When ACT is enabled, the number of fan speeds will be reduced as follows:
  - 390 CFM = Maximum 4 speeds
  - 290 CFM = Maximum 3 speeds

3 LIGHTS BUTTON ☼

- Lights are two levels, High and Low.
- From off, press one time for High. Press again for Low. Press again to power lights off.

4 DISPLAY INDICATORS

Mesh Filter Clean Reminder *(always enabled)*

- After 30 hours of fan usage, the ∨ button indicator will begin to slowly blink indicating it is time to clean the mesh filters.
- **To reset:** With hood off: hold the ∨ button for three seconds. All LED indicators will blink two times confirming the 30 hour timer has been reset.

Charcoal Filter Replace Indicator *(disabled by default, must be enabled if recirculating hood)*

- To enable Charcoal Filter Replacement Reminder:
  - With hood off, hold ∧ button and ☼ button simultaneously for two seconds. All LED indicators will illuminate for three seconds confirming the Charcoal Filter Replace Reminder is enabled.
- To disable Charcoal Filter Replacement Reminder:
  - With hood off, hold ∧ button and ☼ button simultaneously for two seconds. All LED indicators will blink two times confirming the Charcoal Filter Replace Reminder is disabled.
- After 120 hours of fan usage the ∧ button will slowly blink indicating the charcoal filters need replacment.
- **To reset:** With hood off, hold the ∧ button for two seconds. All LED indicators will blink two times confirming the 120 hour timer has been reset.

5 LIGHTED GLASS BUTTON

- Press to cycle glass color from White, Blue, Amber and Off.
- Press and hold for 3 seconds to activate demo mode. While in demo mode each color will gradually change every 10 seconds.
- Pressing ☼ to power off the LED lights will also power off the lighted glass.

SURFACE MAINTENANCE:

Clean periodically with hot soapy water and clean cotton cloth. Do not use corrosive or abrasive detergent or steel wool/scouring pads which will scratch and damage surface.

For heavier soil use liquid degreaser.

After cleaning it is recommended that you use non-abrasive stainless steel polish/cleaners, to polish and buff out the stainless luster and grain. Always scrub lightly, with clean cotton cloth, and with the grain.

Do not use any product containing chlorine bleach. Do not use “orange” cleaners.

Aluminum Mesh Filters

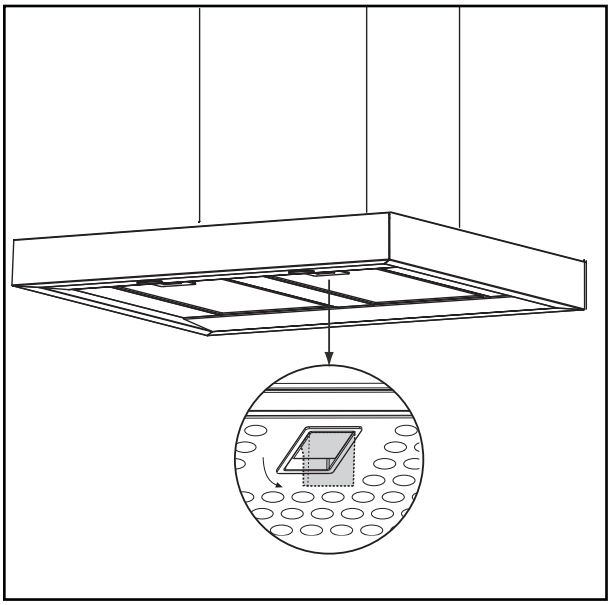
The aluminum mesh filters installed by the factory are intended to filter out residue and grease from cooking. They need not be replaced on a regular basis but are required to be kept clean.

Remove and clean by hand or in dishwasher on low heat. Spray degreasing detergent and leave to soak if heavily soiled.

Dry filters and re-install before using hood.

Removing Aluminum Mesh Filters

1. Pull down on filter latch to disengage filter spring
2. Pull down on filter hande to remove filter



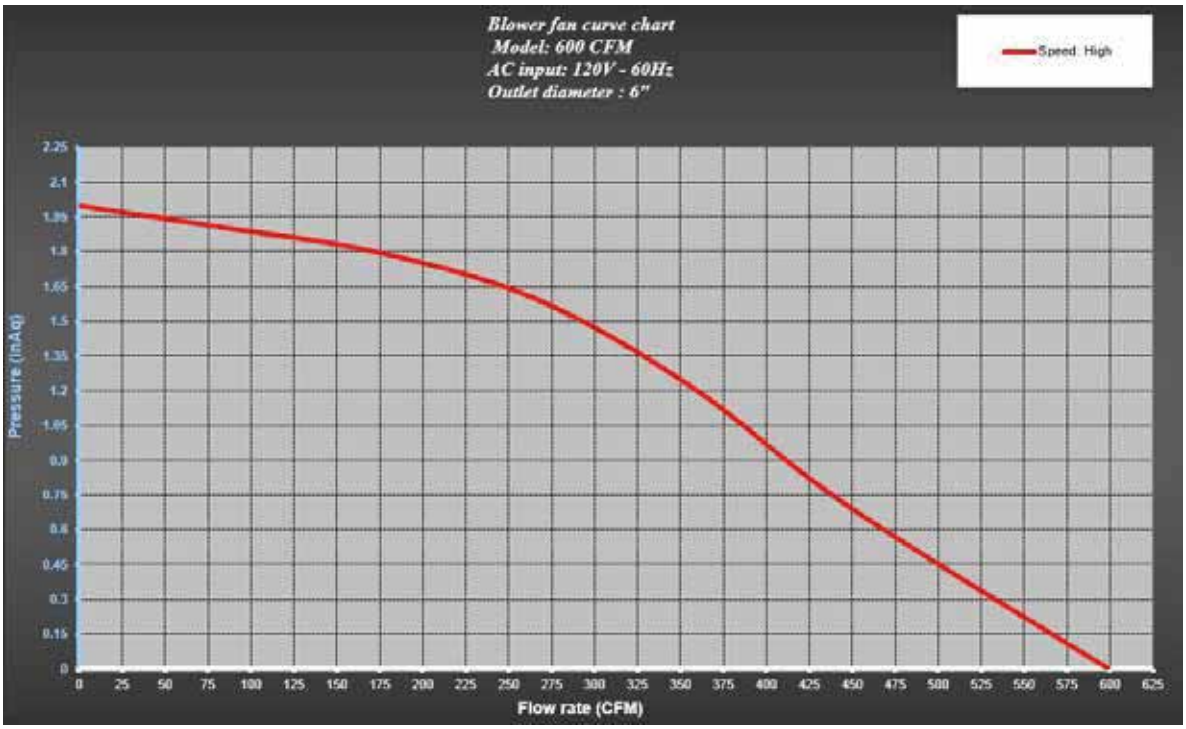
TROUBLESHOOTING PROCEDURES FOR ZLU

Issue	Cause	What to do
After installation, the unit doesn't work.	1. The power source is not turned ON.	1. Make sure the circuit breaker and the unit's power is ON.
	2. The power line and the cable locking connector is not connecting properly.	2. Check the power connection with the unit is connected properly.
	3. The switch board or control board wirings are disconnected.	3. Make sure the wirings at the switch board and control board are connected properly.
	4. The switch board or control board is defective.	4. Change the switch board or control board.
Light works, but blower is not turning.	1. The blower is defective, possibly seized.	1. Change the blower.
	2. The thermally protected system detects if the blower is too hot to operate and shuts the blower down.	2. The blower will function properly after the thermally protected system cool down.
	3. Damaged capacitor.	3. Change the capacitor.
	4. The switch board or control board is defective.	4. Change defective part.
The speed levels of the blower sound the same.	1. Using the wrong size or type of ducting.	1. Change the duct size to at least 6" round or higher and change the duct type to rigid metal rather than flexable.
The unit is vibrating.	1. The blower is not secured in place.	1. Tighten the blower in place.
	2. Damaged blower wheel.	2. Replace the blower.
	3. The hood is not secured in place.	3. Check the installation of the hood.
The blower is working, but the lights are not.	1. Defective LED bulb.	1. Change the LED bulb.
	2. The LED wire connection to the control board is disconnected.	2. Check the LED wire connection at the control board.
	3. The LED bulb connector is disconnected.	3. Check the LED bulb connector.
The unit turns on by itself.	1. A spot light or kitchen lamp is shining directly onto the switch controls.	1. The switch controls are light sensative. A direct light source onto the switch controls may disrupt switch functions.
The hood is not venting out properly.	1. The hood might be hanging to high from the cook top.	1. Adjust the distance between the cook top and the bottom of the hood within 26" and 34" range.
	2. The wind from the opened windows or opened doors in the surrounding area are affecting the ventilation of the hood.	2. Close all the windows and doors to eliminate the outside wind flow.
	3. Blockage in the duct opening or ductwork.	3. Remove all the blocking from the duct work or duct opening.
	4. The direction of duct opening is against the wind.	4. Adjust the duct opening direction.
	5. Using the wrong size of ducting.	5. Change the ducting to at least 6" or higher.
Mesh Filter is vibrating.	1. Mesh filter is loose.	1. Change the mesh filter.

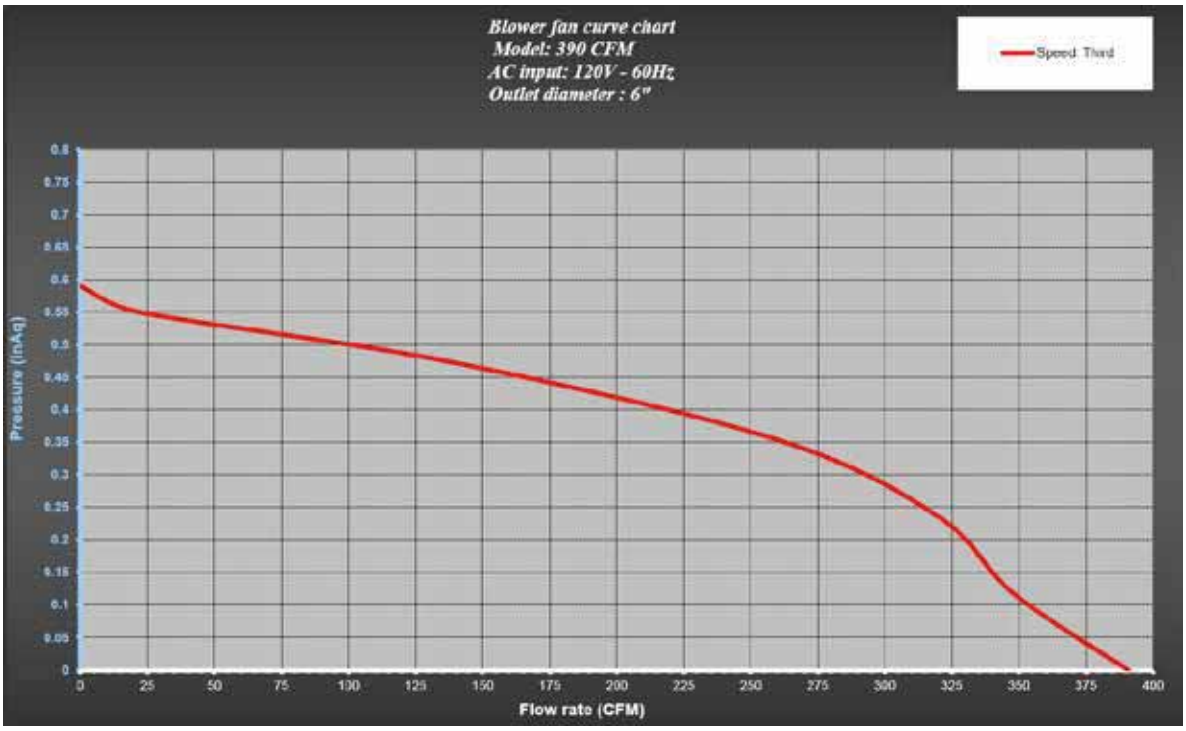
Airflow Control Technology (ACT)

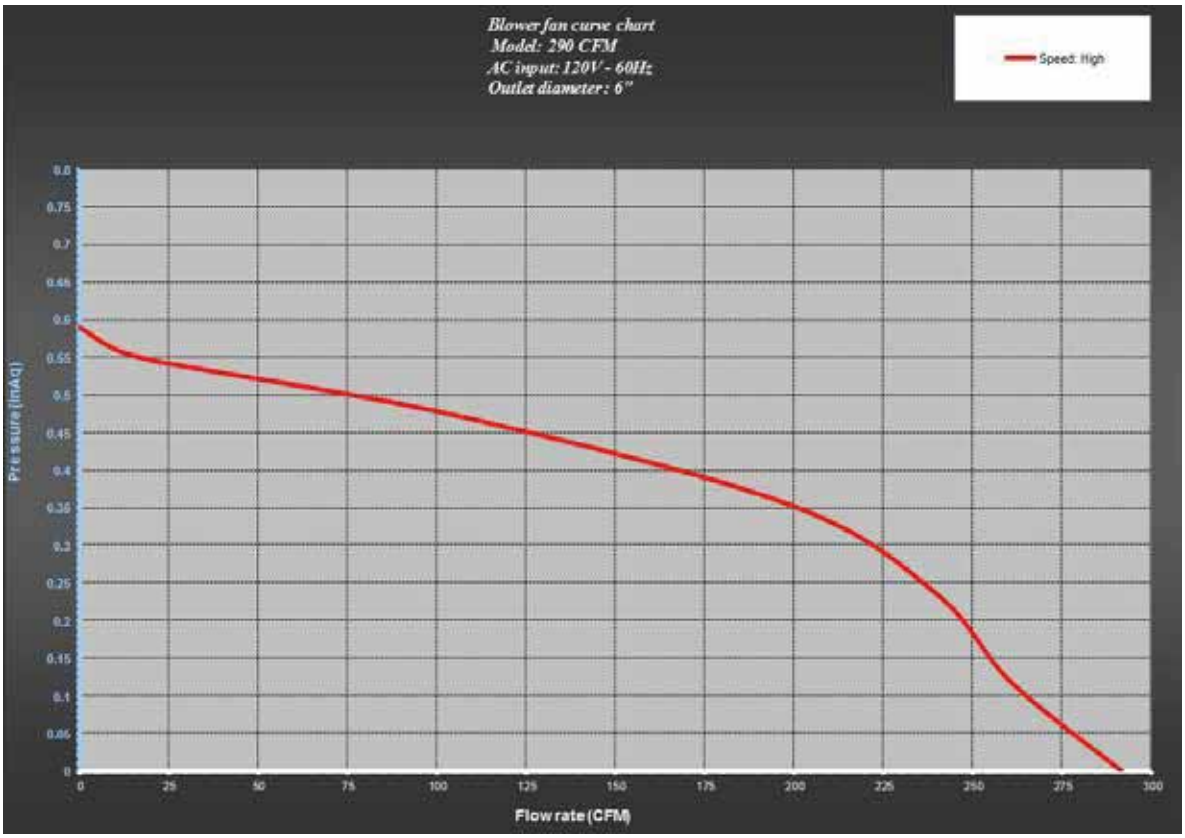
Some local codes limit the maximum amount of CFM a range hood can move. ACT allows you to control the maximum blower CFM of hoods with of select Zephyr Ventilation range hoods without the need for expensive make up air kits. ACT enables the installer to easily set the maximum blower speed to one of two most commonly specified CFM levels; 390 or 290 CFM. The usage of ACT may not be necessary for your installation. Please check your local codes for CFM restrictions.
By default the maximum blower CFM is set to 600.

To verify if your installer enabled ACT; With hood off, press and hold the power button for three seconds. If 5 LEDs illuminate = defualt max. CFM, if 4 LEDs illuminate = max. 390 CFM, and if 3 LEDs illuminate = max. 290 CFM. When ACT is enabled, the number of blower speeds will be reduced. 390 CFM = max. 3 speeds and 290 CFM = max. 2 speeds. There should also be a foil label located inside the hood body near the wiring diagram that indicates the blower CFM.



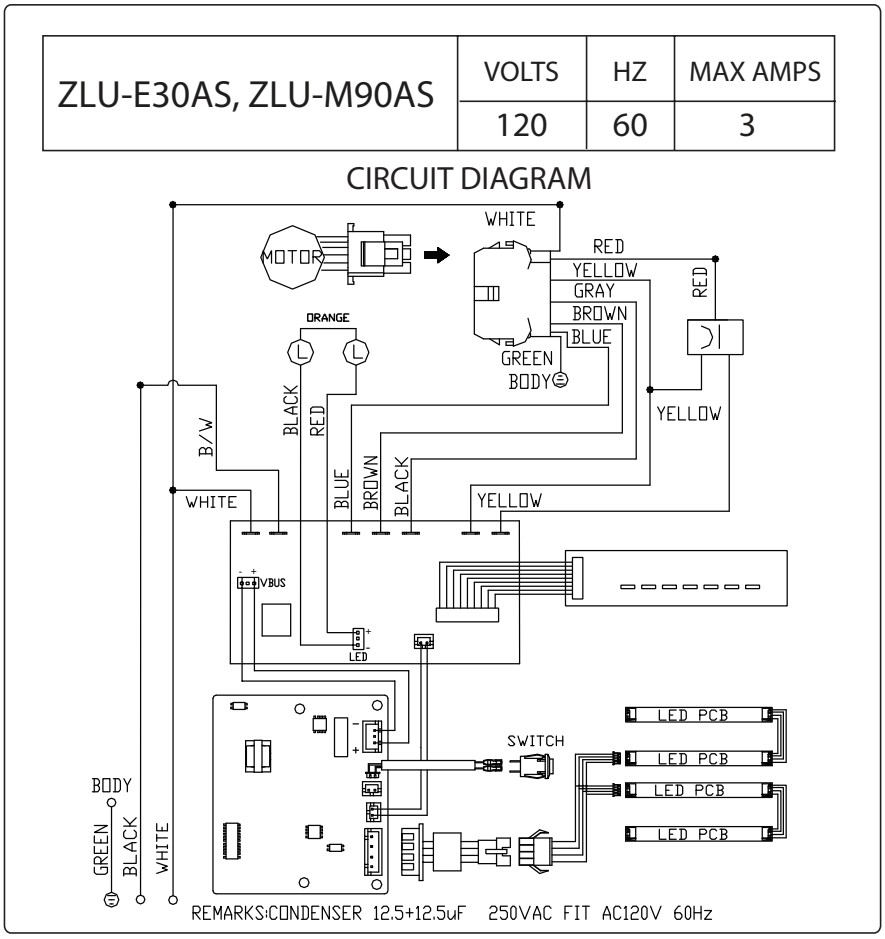
Fan Curve Diagrams





ZLU-E30AS, ZLU-M90AS	VOLTS	HZ	MAX AMPS
	120	60	3

CIRCUIT DIAGRAM



Power consumption shown for default 600 CFM blower configuration

ACT 390 CFM - Fan Max. Amps, 1.97

ACT 290 CFM - Fan Max. Amps, 1.65

List of Parts & Accessories

DESCRIPTION	PART#
Replacement Parts	
Bloom LED bulb 6W (each)	Z0B-0034
Aluminum Mesh Filter (each)	50200053
Optional Accessories	
Recirculating Kit	ZRC-00LU
Replacement Charcoal Filter (each)	Z0F-C092
Extension Duct Cover	Z1C-00LU
Universal Make-Up Air Damper	MUA006A

To order parts, visit us online at http://store.zephyronline.com or call us at 1.888.880.8368

ZEPHYR
Limited Warranty

STAPLE YOUR RECEIPT HERE
Proof of the original purchase date is needed to obtain service under warranty

TO OBTAIN SERVICE UNDER WARRANTY OR FOR ANY SERVICE RELATED QUESTIONS, please call:
1-888-880-8368

Zephyr Ventilation, LLC (referred to herein as “we” or “us”) warrants to the original consumer purchaser (referred to herein as “you” or “your”) of Zephyr products (the “Products”) that such Products will be free from defects in materials or workmanship as follows:

Three Year Limited Warranty for Parts: For three years from the date of your original purchase of the Products, we will provide, free of charge, Products or parts (including LED light bulbs, if applicable) to replace those that failed due to manufacturing defects. We may choose, in our sole discretion, to repair or replace parts before we elect to replace the Products.

One Year Limited Warranty for Labor: For one year from the date of your original purchase of the Products, we will provide, free of charge, the labor cost associated with repairing the Products or parts to replace those that failed due to manufacturing defects. After the first year from the date of your original purchase, you are responsible for all labor costs associated with this warranty.

Warranty Exclusions: This warranty covers only repair or replacement, at our option, of defective Products or parts and does not cover any other costs related to the Products including but not limited to: (a) normal maintenance and service required for the Products and consumable parts such as fluorescent, incandescent or halogen light bulbs, mesh and charcoal filters and fuses; (b) any Products or parts which have been subject to freight damage, misuse, negligence, accident, faulty installation or installation contrary to recommended installation instructions, improper maintenance or repair (other than by us); (c) commercial use of the Products or use otherwise inconsistent with its intended purpose; (d) natural wear of the finish of the Products or wear caused by improper maintenance, use of corrosive and abrasive cleaning products, pads, and oven cleaner products; (e) chips, dents or cracks caused by abuse or misuse of the Products; (f) service trips to your home to teach you how to use the Products; (g) damage to the Products caused by accident, fire, floods, acts of God; or (h) Custom installations or alterations that impact serviceability of the Products. If you are outside our service area, additional charges may apply for shipping costs for warranty repair at our designated service locations and for the travel cost to have a service technician come to your home to repair, remove or reinstall the Products. After the first year from the date of your original purchase, you are also responsible for all labor costs associated with this warranty.

Limitations of Warranty. OUR OBLIGATION TO REPAIR OR REPLACE, AT OUR OPTION, SHALL BE YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. WE SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE PRODUCTS. THE EXPRESS WARRANTIES IN THE PRECEDING SECTION ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. WE HEREBY DISCLAIM AND EXCLUDE ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES FOR THE PRODUCTS, AND DISCLAIM AND EXCLUDE ALL WARRANTIES IMPLIED BY LAW, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states or provinces do not allow limitations on the duration of an implied warranty or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. To the extent that applicable law prohibits the exclusion of implied warranties, the duration of any applicable implied warranty is limited to the same two-year period described above. Any oral or written description of the Products is for the sole purpose of identifying the Products and shall not be construed as an express warranty. Prior to using, implementing or permitting use of the Products, you shall determine the suitability of the Products for the intended use, and you shall assume all risk and liability whatsoever in connection with such determination. We reserve the right to use functionally equivalent refurbished or reconditioned parts or Products as warranty replacements or as part of warranty service. This warranty is not transferable from the original purchaser and applies in the United States and Canada.

To Obtain Service Under Limited Warranty: To qualify for warranty service, you must: (a) notify us at the address or telephone number stated below within 60 days of the discovery of the defect; (b) give the model number and part identification number and serial number; and (c) describe the nature of any defect in the Product or part. At the time of the request for warranty service, you must present evidence of your proof of purchase and proof of the original purchase date. If we determine that the warranty exclusions listed above apply or if you fail to provide the necessary documentation to obtain service, you will be responsible for all shipping, travel, labor and other costs related to the services.

Please check our website for any revisions, www.zephyronline.com.

Zephyr Ventilation Service Department, 2277 Harbor Bay Parkway, Alameda, CA 94502 1-888-880-8368

AUG14.0401

ESSENTIALS

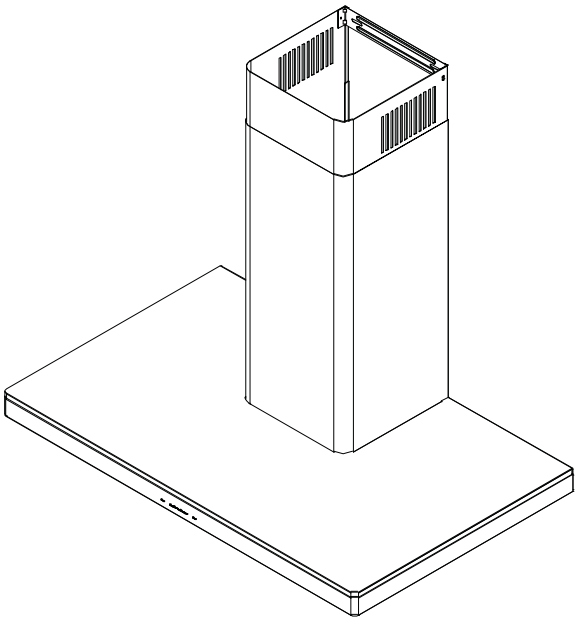
ZEPHYR

www.zephyronline.com

Guide d'utilisation, d'entretien et d'installation

Luce

ZLU-E30AS
ZLU-M90AS



Numéro de modèle : _____

Numéro de série : _____

ACT Airflow Control Technology

SEP14.0501 © 2014 Zephyr Ventilation, LLC.

Table des matières

MISE EN GARDE DE SÉCURITÉ 2-3
LISTE DU MATÉRIEL 4

INSTALLATION

Feuille de calcul pour le conduit 5
Espace libre et hauteur de montage 6
Options d'installation pour le conduit 7
Spécifications de la hotte 8
Montage de la hotte 9
Recirculation d'air sans conduit 10

COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

ICON Commandes 11-12

ENTRETIEN

Nettoyage de la hotte et des filtres 13

DÉPANNAGE 14

DIAGRAMMES DES COURBES CARACTÉRISTIQUES DES VENTILATEURS 15-16

SCHÉMA DE CÂBLAGE 18

LISTES DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES 19

Mise en garde de sécurité

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL AVEC UN TABLEAU DE COMMANDE À SEMI-CONDUCTEURS.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, RESPECTEZ CES CONSIGNES :

a. N'utilisez cet appareil que de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, communiquez avec le fabricant.
b. Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil, éteignez l'alimentation du panneau électrique et bloquez le dispositif de déconnexion pour éviter que l'alimentation électrique ne soit accidentellement rallumée. Si le dispositif de sectionnement d'électricité ne peut être bloqué, attachez un avertissement (comme une étiquette) bien en vue sur le tableau électrique.

ATTENTION

Pour ventilation générale seulement. N'utilisez pas cet appareil pour évacuer des vapeurs et des matériaux explosifs ou dangereux. Prenez garde lors de l'utilisation d'agents nettoyants ou de détergents. Ne devrait être utilisé que dans la cuisine de votre maison.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE FEU DE GRAISSE SUR LA SURFACE DE CUISSON :

a. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lors de son utilisation à haute température. Les débordements par bouillonnement causent de la fumée et des déversements de graisse qui peuvent prendre feu. Faites chauffer l'huile à des températures basses ou moyennes.
b. Allumez toujours la hotte lorsque vous cuisinez à haute température ou que vous faites flamber des aliments.
c. Nettoyez fréquemment les ventilateurs de la hotte. La graisse ne devrait jamais s'accumuler dans les ventilateurs ou les filtres.
d. Utilisez des poêlons aux dimensions adéquates. Utilisez toujours une batterie de cuisine correspondant aux dimensions de l'élément.
e. Assurez-vous que le ventilateur, les filtres et les surfaces où la graisse pourrait s'accumuler sont toujours propres.
f. Utilisez le réglage haut de la hotte seulement lorsque nécessaire.
g. Ne laissez pas la hotte sans surveillance lorsque vous cuisinez.
h. Utilisez toujours une batterie de cuisine et des ustensiles convenant au type et à la quantité de nourriture que vous préparez.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE LORS D'UN INCENDIE SUR LA SURFACE DE CUISSON :

a. ÉTOUFFEZ LES FLAMMES avec un couvercle, une plaque à biscuits ou un plateau de métal et éteignez ensuite le brûleur. PRENEZ GARDE AUX RISQUES DE BRÛLURE. Si les flammes ne disparaissent pas, ÉVACUEZ LES LIEUX ET APPELEZ LE SERVICE D'INCENDIE.
b. NE PRENEZ JAMAIS UN POÊLON EN FEU – Vous pourriez vous brûler.
c. N'UTILISEZ PAS D'EAU, ou un linge à vaisselle mouillé – une violente explosion de vapeur s'ensuivra.
d. Utilisez un extincteur SEULEMENT si :
    1. Vous savez que vous possédez un extincteur de classe ABC et vous savez vous en servir.
    2. Le feu est faible et ne s'est pas répandu depuis son point d'origine.
    3. Vous avez appelé le service d'incendie.
    4. Vous pouvez sortir facilement de l'endroit où vous combattez le feu.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, SUIVEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :

a. Les travaux d'installation et de câblage électrique doivent être faits par une personne qualifiée selon les stipulations de tous les normes et standards en vigueur, dont les normes des constructions ayant une cote de résistance au feu.
b. Pour prévenir les contre-explosions, une certaine quantité d'air est nécessaire pour la combustion et l'évacuation des gaz par le carneau (cheminée) de l'appareil de combustion. Respectez les directives du fabricant d'outillage de chauffage et les normes de sécurité comme celles publiées par la NFPA (Association nationale des services d'incendie), par la Société américaine des ingénieurs en chauffage, réfrigération et climatisation (ASHRAE) et par les normes des autorités locales.
c. Lorsque vous coupez ou percez un mur ou un plafond, assurez-vous de ne pas endommager le câblage électrique ou toute autre installation technique dissimulée.
d. Les ventilateurs canalisés doivent toujours évacuer l'air à l'extérieur.
e. N'installez JAMAIS un interrupteur à une distance atteignable depuis un bain ou une douche.
f. Assurez-vous que l'alimentation électrique est éteinte avant de procéder à l'installation, au câblage ou à l'entretien de l'appareil

ATTENTION
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, N'UTILISEZ QUE DES CONDUITS D'AÉRATION EN MÉTAL.

ATTENTION

Pour réduire les risques d'incendie et pour évacuer l'air convenablement, assurez-vous de canaliser l'air à l'extérieur de la maison. N'installez pas l'échappement du conduit dans les espaces entre les murs, le plafond, le grenier, les vides sanitaires ou le garage.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur.

FONCTIONNEMENT

Laissez toujours les grilles de sûreté et les filtres en place. Sans ces éléments, les ventilateurs en marche pourraient accrocher des cheveux, des doigts ou des vêtements amples.

Le fabricant se dégage de toute responsabilité dans les cas de non-respect des instructions transmises dans le présent manuel pour l'installation, l'entretien et l'utilisation adéquate du produit. Le fabricant se dégage également de toute responsabilité pour des blessures qui résulteraient de la négligence lors de l'utilisation. De plus, la garantie prend fin automatiquement lors de l'entretien inapproprié de l'appareil.

***NOTE : Veuillez vérifier les actualisations du produit sur le site Web www.zephyronline.com avant de procéder à des travaux.**

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

Important :

Respectez tous les codes et règlements en vigueur.

Il est de la responsabilité du client de :
- Communiquer avec un installateur-électricien qualifié.
- S'assurer que l'installation électrique est adéquate et qu'elle respecte le Code national de l'électricité, la plus récente édition* du ANSI/NFPA 70 ou des normes du CSA C22.1-94, le Code canadien de l'électricité, section 1, la plus récente édition** du code C22.2 No.0-M91 ainsi que tous les codes et réglements en vigueur.

Si les codes permettent l'utilisation d'un fil de garde isolé et que vous en utilisez un, il est recommandé qu'un électricien qualifié détermine si le cheminement du fil est adéquat.

N'effectuez pas la mise à la terre à un tuyau de gaz.

Demandez à un électricien qualifié si vous n'êtes pas certain que la hotte a été mise à la terre adéquatement.

N'introduisez aucun fusible dans le circuit neutre ou de mise à la terre.

*National Fire Protection Association Batterymarch Park, Quincy, Massachusetts 02269
** CSA International 8501 East Pleasant Valley Road, Cleveland, Ohio 44131-5575

Cet appareil requiert une alimentation électrique de 120V 60Hz. Il doit être connecté à un circuit terminal individuel dûment mis à la terre, protégé par un disjoncteur de circuit ou un fusible temporisé de 15 ou 20 ampères. Le câblage doit compter 2 fils avec mise à la terre. Veuillez vous référer au Diagramme électrique étiqueté sur l'appareil.

Un raccord de câble (non inclus) pourrait également être exigé par les normes et réglementations locales. Informez-vous des exigences et des normes locales. Achetez et installez le connecteur approprié si nécessaire.

ZLU-E30AS / ZLU-M90AS - 324 Watts, 3 Ampères

La consommation énergétique indiquée ci-dessus s'applique aux spécifications par défaut. Les hottes de Zephyr dont la technologie de contrôle du débit d'air (TCDA) est activée consomment moins d'énergie. Consultez le schéma de câblage à la fin du manuel pour obtenir de plus amples renseignements.

Liste du matériel

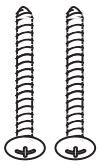
MODÈLES : ZLU-E30AS , ZLU-M90AS

PIÈCES FOURNIES

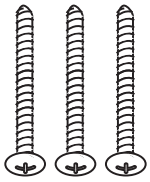
1 - Hotte avec ventilateur interne
1 - Support mural pour le recouvrement de conduit
1 - Ensemble de recouvrement de conduit (parties supérieure et inférieure)
1 - Registre antirefoulement circulaire de 6" (préinstallé)
2 - Ampoules DEL Bloom de 6W
2 - Filtres à tamis en aluminium
1 - Trousse de quincaillerie

CONTENU DE LA TROUSSE DE QUINCAILLERIE

(2) M6 x 1”



(3) M6 x 1-1/2”



(3) Capuchons de connexion

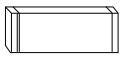
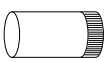
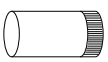
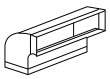
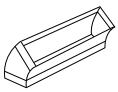
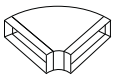
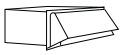
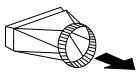
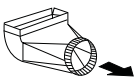


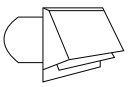
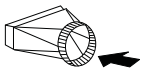
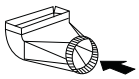
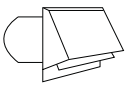
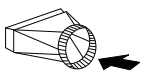
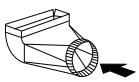
(2) M4 x 8



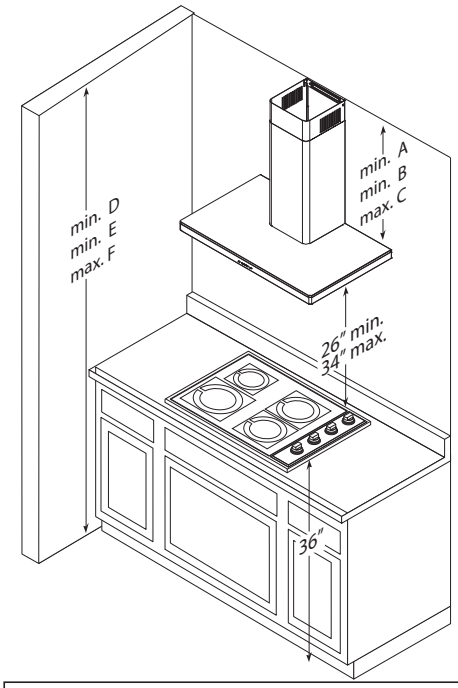
PIÈCES NON FOURNIES

- Conduit et tous les outils d’installation
- Raccord de câble (si exigé par les codes en vigueur)
- Accessoire – prolongement pour recouvrement de conduit - Z1C-00LU
- Accessoire – recirculation d’air - ZRC-00LU

Pièces de conduit		Longueur x Nombre utilisé		Total
	3-1/4" x 10" rect., droit	1 pi	x ( ) =	pi
	6" circ., droit	1 pi	x ( ) =	pi
	7" circ., droit	1 pi	x ( ) =	pi
	3-1/4" x 10" rect., coude à 90º	15 pi	x ( ) =	pi
	3-1/4" x 10" rect., coude à 45º	9 pi	x ( ) =	pi
	3-1/4" x 10" rect., coude plat à 90º	24 pi	x ( ) =	pi
	3-1/4" x 10" embout mural rect./registre	30 pi	x ( ) =	pi
	3-1/4" x 10" rect. à circ. de 6"	5 pi	x ( ) =	pi
	3-1/4" x 10" coude à 90º rect. à circ. de 6"	20 pi	x ( ) =	pi
	6" circ., coude à 90º	15 pi	x ( ) =	pi
	6" circ., coude à 45º	9 pi	x ( ) =	pi
			Sous-total - colonne 1=	pi

Pièces de conduit		Longueur x Nombre utilisé		Total
	6" embout mural circ./registre	30 pi	x ( ) =	pi
	6" chapeau de toiture circ.	30 pi	x ( ) =	pi
	6" circ. à rect. de 3-1/4" x 10"	1 pi	x ( ) =	pi
	6" circ. à rect. de 3-1/4" x 10", coude à 90º	16 pi	x ( ) =	pi
	7" or 10" circ., coude à 90º	15 pi	x ( ) =	pi
	7" or 10" circ., coude à 45º	9 pi	x ( ) =	pi
	7" or 10" embout mural circ./registre	30 pi	x ( ) =	pi
	7" or 10" circ., chapeau de toiture	30 pi	x ( ) =	pi
	7" circ. à rect. de 3-1/4" x 10"	8 pi	x ( ) =	pi
	7" circ. à rect. de 3-1/4" x 10", coude à 90º	23 pi	x ( ) =	pi
			Sous-total - colonne 2 =	pi
			Sous-total - colonne 1 =	pi
			Total du conduit =	pi

Longueur maximale du conduit d'aération :
Pour un mouvement d'air convenable, la longueur totale d'un conduit d'aération rectangulaire de 3¼" x 10", ou circulaire de 6" ou 7" de diamètre, ne devrait pas compter plus que l'équivalent de 100 pieds.



Hauteur de la hotte	Recouvrement de conduit standard	Prolongement de rec. de conduit
min. avec conduit (A)	26 1/2"	41 1/2"
min. avec recirc. d'air (B)	31"	45 1/2"
maximum (C)	50"	80"
Hauteur de plafond		
min.avec conduit (D)	88 1/2" (7' 4 1/2")	103 1/2" (8'7 1/2")
min. avec recirc. d'air (E)	93" (7' 9")	107 1/2" (8' 11 1/2")
maximum (F)	120" (10')	150" (12' 6")

CONDUIT D'AÉRATION

Un conduit circulaire de 6" doit être utilisé pour assurer une circulation d'air maximale.

N'utilisez que des conduits en métal rigide. Les conduits souples pourraient réduire la circulation d'air jusqu'à 50 %.

Utilisez la feuille de calcul pour obtenir la longueur totale du conduit (page 5).

Lorsqu'il possible de le faire, diminuez TOUJOURS le nombre de pièces et de changements de direction. Si un long tronçon de conduit est nécessaire, augmentez le diamètre du conduit de 6" à 7" ou 8".

Si des changements de direction ou des adaptateurs sont nécessaires, installez-les le plus loin possible de l'ouverture et le plus éloigné possible l'un de l'autre.

La hauteur de montage minimale ne devrait pas être moins de 26".

La hauteur de montage maximale ne devrait pas outrepasser 34".

Il est important d'installer la hotte à la hauteur de montage adéquate. Les hottes installées trop basses pourraient être endommagées par la chaleur en plus de présenter des risques d'incendie plus élevés tandis que les hottes installées trop hautes seront difficiles à atteindre et verront leur efficacité et leur rendement réduits.

Si elles sont disponibles, consultez les exigences de hauteur d'espace libre requise par le fabricant de la cuisinière ainsi que la hauteur recommandée de montage de la hotte au-dessus de la surface de cuisson. Informez-vous toujours des normes et des réglementations locales en vigueur pour toute différence par rapport aux normes du fabricant.

Ensemble de recouvrement de conduit disponible pour les plafonds atteignant 12 pieds. Nº de pièce et information pour commander disponibles à la page 18.

ENDOMMAGEMENT LORS DE LA LIVRAISON/ INSTALLATION:

- Veuillez vous assurer que toutes les pièces de l'appareil ne sont pas endommagées avant l'installation.
- Si l'appareil est endommagé durant la livraison, retournez l'appareil à l'endroit où vous l'avez acheté pour réparation ou remplacement.
- Si l'appareil est endommagé par le client, la réparation ou le remplacement est à la charge du client.
- Si l'appareil est endommagé par l'installateur (si autre que le client), le client et l'installateur doivent en venir à une entente pour la réparation ou le remplacement.

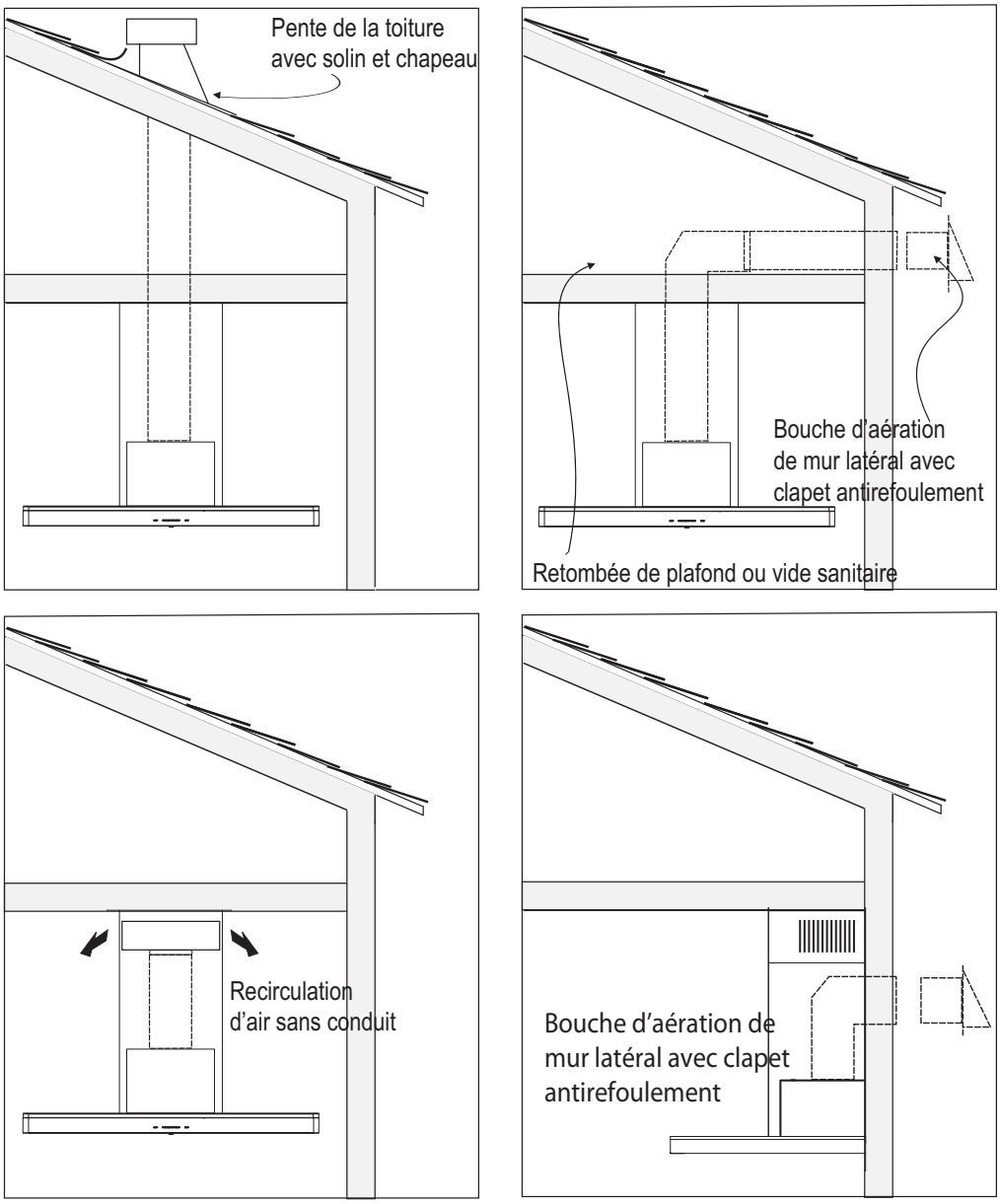
AVERTISSEMENT DE RISQUE D'INCENDIE

N'évacuez ou ne terminez JAMAIS l'échappement du conduit dans les espaces entre les murs, les vides sanitaires, le plafond, le grenier, ou le garage. Tous les échappements doivent être dirigés à l'extérieur de la maison, à moins que l'option de recirculation d'air ne soit utilisée.

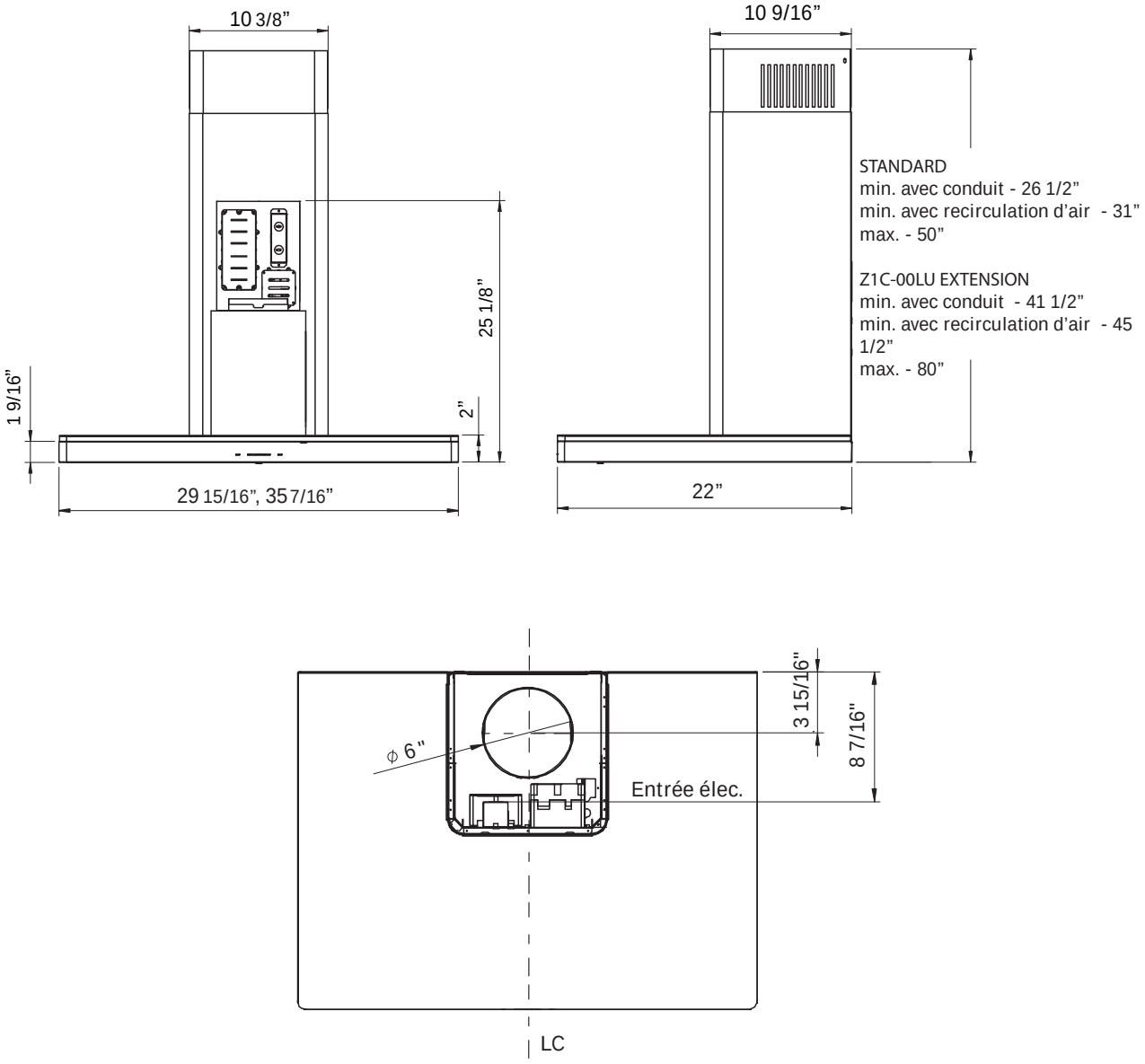
N'utilisez que des conduits en métal pour cloison simple.

Fixez toutes les pièces du conduit avec des vis à tôle et isolez tous les joints avec du ruban adhésif en toile ou du ruban réflecteur certifié.

Quelques options pour le conduit d'aération



Installation – Spécifications de la hotte



⚠ ATTENTION : Compte tenu du poids et des dimensions de la hotte, au moins deux installateurs sont nécessaires.

1. Prenez la mesure entre la surface de la cuisinière et la base de la hotte; marquez la ligne A (min. 26” à partir du dessus de la cuisinière).
2. Marquez la ligne centrale avec exactitude.
3. Marquez la ligne de hauteur de montage B (à 14-5/8” de la ligne A).
4. Marquez la largeur de montage à partir de la L/C (8-15/16”).
5. Fixez (2) vis M4 x 1-1/2” aux poutres de la ligne B. Ne tournez pas les vis jusqu’au fond. **Note : Vous pourriez avoir à ajouter des renforcements de bois derrière la cloison sèche si aucune poutre n’est présente. Des dispositifs d’ancrage au mur peuvent également être utilisés, mais vérifiez d’abord les réglementations locales avant d’utiliser de tels dispositifs. Le fait de ne pas utiliser des ancrages muraux et des vis convenables pour soutenir le poids de la hotte pourrait entraîner des blessures ou endommager la surface de cuisson ou le comptoir.**
6. Enlevez le ruban qui retient le support de montage des composantes électroniques à la hotte. Placez le support de montage des composantes électroniques comme illustré sur la FIG. B et fixez le boîtier du moteur en place à l’aide des deux (2) vis préinstallées (FIG. B-3).
7. Enlevez les deux (2) filtres à tamis en aluminium.
8. Suspendez la hotte aux vis de montage et serrez-les à la main (FIG. A).
9. Centrez et fixez à l’aide de (2) vis M4 x 1” le support de montage du recouvrement de conduit au mur juste en dessous du plafond ou de la retombée de plafond.
10. Procédez à l’installation des composantes électriques (FIG. B-2) et du conduit. Scellez le conduit avec du ruban à conduit en aluminium.
11. Allumez la hotte et assurez-vous qu’il n’y a pas de fuites autour du ruban à conduit.
12. Fixez les plaques de recouvrement coulissantes du conduit à la hotte et faites glisser la plaque de recouvrement intérieure (partie supérieure) vers le haut. Fixez-la au support de fixation du recouvrement de conduit à l’aide de deux (2) vis M3.5 x 8”. Réinstallez les filtres à tamis.

* Si vous utilisez le mode de reprise d’air, vous devez fixer la plaque du déflecteur d’air au mur avant d’installer le conduit et les pièces de recouvrement du conduit. Vous aurez également à installer des filtres à charbon et des supports. Consultez la page 10 pour obtenir plus de détails.

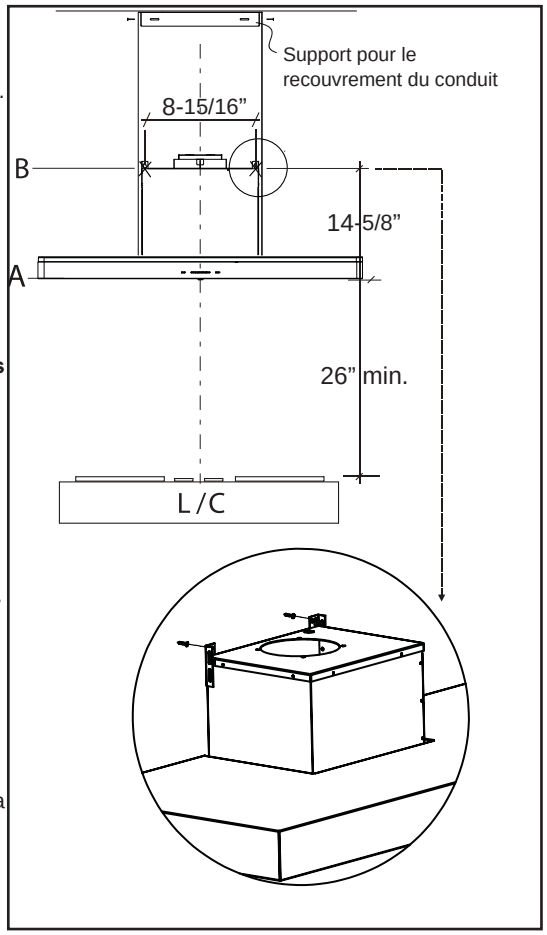


FIG. A

⚠ AVERTISSEMENT : Le câblage électrique doit être réalisé par une personne qualifiée en conformité avec tous les codes et toutes les normes en vigueur. Cette hotte doit être mise à la terre convenablement. Coupez l’alimentation électrique du panneau électrique avant de procéder au câblage.

Raccord de câble :

Un raccord de câble (non inclus) pourrait également être exigé par les normes et réglementations locales. Informez-vous des exigences et des normes locales. Achetez et installez le connecteur approprié si nécessaire.

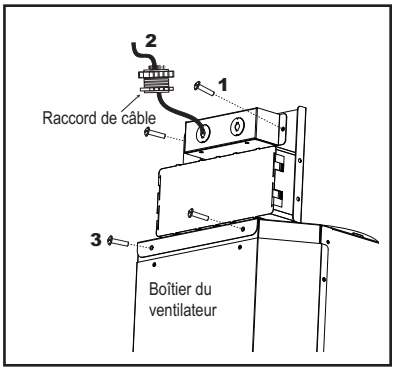


FIG. B

La configuration de reprise sans conduit a été conçue pour les applications où il est impossible d'installer un conduit d'aération. Lorsque transformée, la hotte fonctionne comme une hotte de recirculation d'air plutôt que comme un système d'évacuation d'air. Les vapeurs et fumées de cuisson sont aspirées et filtrées par un ensemble optionnel de filtres à charbon. L'air est ensuite purifié et redirigé à l'intérieur de la maison.

Nous recommandons de TOUJOURS évacuer l'air à l'extérieur de la maison en utilisant le conduit en place ou, s'il y a possibilité, en installant un nouveau conduit. La hotte est plus efficace lorsqu'utilisée comme système d'évacuation d'air. Vous ne devriez recourir à la configuration de recirculation d'air que lorsqu'il est impossible d'installer un conduit d'aération.

Lorsque la configuration de recirculation d'air est choisie, un ensemble de filtres à charbon doit être installé sur l'ensemble de filtres à tamis standards. Commandez-les en vous référant au numéro de pièce ci-dessous. Les filtres à tamis standards sont conçus pour capturer les résidus de cuisson et les filtres à charbon optionnels aident à la purification des vapeurs et fumées de la cuisson lors de la recirculation d'air.

TROUSSE DE RECIRCULATION D'AIR (REQUIS SI AUCUN CONDUIT N'EST UTILISÉ)

L'ensemble comprend des filtres à charbon et un déflecteur d'air.

Modèle de hotte	Numéro de pièce	Filtres par paquet
ZLU	ZRC-00LU	1

1. Procurez-vous l'ensemble de recirculation d'air en utilisant le numéro de pièce ci-dessus.
2. Fixez le déflecteur au mur, sous le support mural de recouvrement de conduit. Installez le conduit de 6" à la partie supérieure de la hotte et fixez-le à la plaque du déflecteur d'air (FIG. B).
3. Retirez les filtres à tamis en aluminium de la hotte. Fixez le filtre à charbon aux attaches du boîtier du ventilateur, puis à l'aide de vis à travers les attaches.
4. Réinstallez les filtres à tamis. **Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le manuel de la trousse de recirculation d'air.**
5. Les filtres à charbon doivent être remplacés après 120 heures d'utilisation (ou approximativement tous les 3-4 mois à raison de 1-2 heures d'utilisation quotidienne).

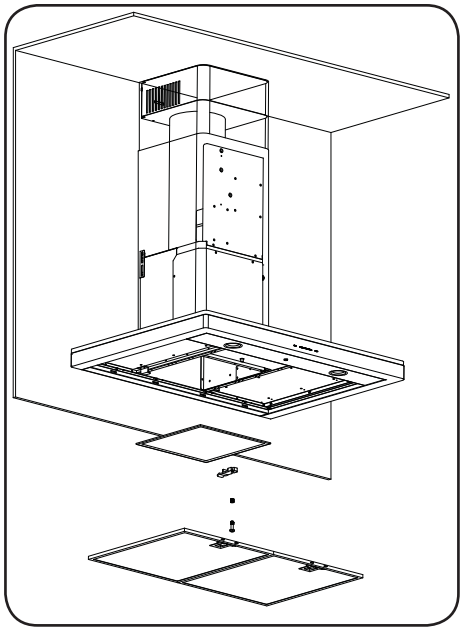
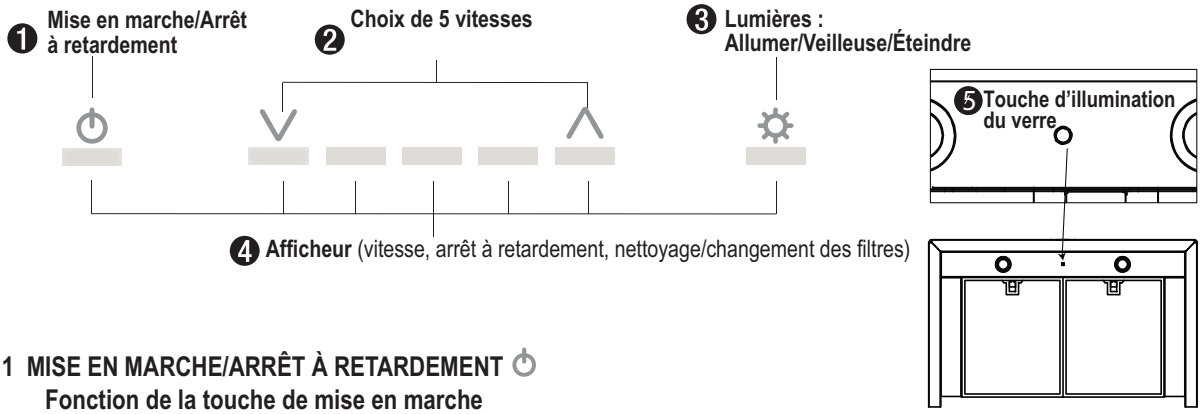


FIG.B

Filtres à charbon de remplacement

Modèle de hotte	Numéro de pièce	Qtée à commander
ZLU	Z0F-C092	1

NE NETTOYEZ PAS LES FILTRES À CHARBON. Vous pourriez avoir à changer les filtres à charbon plus souvent selon vos habitudes culinaires.



1 MISE EN MARCHE/ARRÊT À RETARDEMENT

Fonction de la touche de mise en marche

- La touche permet d'allumer et d'éteindre toutes les fonctions de la hotte (ventilateurs et lumières).
- La hotte se rappelle la dernière vitesse et le dernier niveau d'éclairage utilisés.
  (Exemple : Appuyez sur la touche lorsque le ventilateur fonctionne à la vitesse 4 et que les lumières sont allumées à haute intensité. Si vous appuyez de nouveau sur la touche , le ventilateur repart à la vitesse 4 et les lumières se rallument à haute intensité.)

Fonction de la touche d'arrêt à retardement

- Lorsque le ventilateur est en cours d'utilisation, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes. Le ventilateur passe à la vitesse 1 et le compte à rebours de la minuterie de l'arrêt à retardement commence.
  Les DEL et s'illuminent et clignotent lentement en fonction du temps qu'il reste avant l'arrêt automatique du ventilateur et des lumières.
- Appuyez sur la touche lorsque la fonction d'arrêt à retardement est en cours d'utilisation pour éteindre la hotte et annuler la fonction d'arrêt à retardement.

Vérification de la TCDA

- La technologie de contrôle du débit d'air permet à l'installeur d'ajuster la quantité maximale d'évacuation de pi^3/min du ventilateur afin de respecter les codes et règlements en vigueur.
  - Pour vérifier la quantité maximale d'évacuation de pi^3/min du ventilateur :
    - Lorsque la hotte est éteinte, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes. Si cinq icônes de ventilateur s'illuminent, le réglage est ajusté au maximum. Si quatre icônes s'illuminent, le maximum est de 390 pi^3/min. Si trois icônes s'illuminent, le maximum est de 290 pi^3/min.

2 TOUCHE DE CHOIX DE VITESSE

Touche de réduction de vitesse du ventilateur

- Appuyez sur cette touche pour réduire la vitesse du ventilateur. 5, 4, 3, 2, 1.
- Si le ventilateur est à la vitesse 1 et que vous appuyez sur cette touche, le ventilateur s'éteint.

Touche d'augmentation de vitesse du ventilateur

- Appuyez sur cette touche pour augmenter la vitesse du ventilateur. 1, 2, 3, 4, 5.
- Si le ventilateur est éteint et que vous appuyez sur cette touche, le ventilateur s'allume à la vitesse 1.

Choix de vitesse avec TCDA activée

- Lorsque la TCDA est activée, le nombre de vitesses du ventilateur est réduit comme suit :
  - 390 pi^3/min = 4 vitesses maximum
  - 290 pi^3/min = 3 vitesses maximum

3 TOUCHE DE CONTRÔLE DES LUMIÈRES ☼

- Il existe deux intensités : haute et basse.
- Lorsque les lumières sont éteintes, appuyez une fois pour les allumer à haute intensité. Appuyez de nouveau pour les mettre en veilleuse. Appuyez encore une fois pour les éteindre.

4 AFFICHEUR

Rappel de nettoyage des filtres à tamis *(toujours activé)*

- Après 30 heures d'utilisation du ventilateur, l'icône ∨ commence à clignoter lentement, indiquant qu'il est temps de nettoyer les filtres à tamis.
- **Pour réinitialiser :** Lorsque la hotte est éteinte : tenez la touche ∨ enfoncée pendant trois secondes. Tous les indicateurs DEL clignotent deux fois, confirmant la réinitialisation de la minuterie de 30 heures.

Indicateur de remplacement des filtres à charbons *(désactivé par défaut, doit être activé lors de l'utilisation du mode de recirculation d'air)*

- Pour activer le rappel de remplacement des filtres à charbon :
  - Lorsque la hotte est éteinte, tenez les touches ∧ et ☼ enfoncées simultanément pendant deux secondes. Tous les indicateurs DEL s'illuminent pendant trois secondes, confirmant l'activation du rappel de remplacement des filtres à charbon.
- Pour désactiver le rappel de remplacement des filtres à charbon :
  - Lorsque la hotte est éteinte, tenez les touches ∧ et ☼ enfoncées simultanément pendant deux secondes. Tous les indicateurs DEL clignotent deux fois, confirmant la désactivation du rappel de remplacement des filtres à charbon.
- Après 120 heures d'utilisation du ventilateur, la touche ∧ clignote lentement, indiquant que les filtres à charbon doivent être remplacés.
- **Pour réinitialiser :** Lorsque la hotte est éteinte : tenez la touche ∧ enfoncée pendant deux secondes. Tous les indicateurs DEL clignotent deux fois, confirmant la réinitialisation de la minuterie de 120 heures.

5 TOUCHE D'ILLUMINATION DU VERRE

- Appuyez sur cette touche pour illuminer le verre en blanc, bleu, jaune et pour l'éteindre.
- Appuyez sur cette touche pendant trois secondes pour activer le mode démo. Lorsque ce mode est activé, les couleurs changent graduellement toutes les dix secondes.
- Lorsque vous appuyez sur ☼ pour allumer les ampoules DEL, l'illumination du verre s'éteint automatiquement.

ENTRETIEN DES SURFACES

Nettoyez régulièrement les surfaces de la hotte avec de l'eau savonneuse chaude et un chiffon de coton propre. N'utilisez pas de détergent abrasif ou corrosif, de laines d'acier ou de tampons à récurer; ils égratigneront et endommageront les surfaces.

Pour les taches plus tenaces, utilisez du produit dégraissant liquide.

Après le nettoyage, vous pouvez polir les surfaces avec des produits de polissage à acier inoxydable non abrasifs pour redonner de l'éclat et du lustre aux surfaces. Frottez toujours doucement, avec un chiffon de coton propre, et dans le sens du grain.

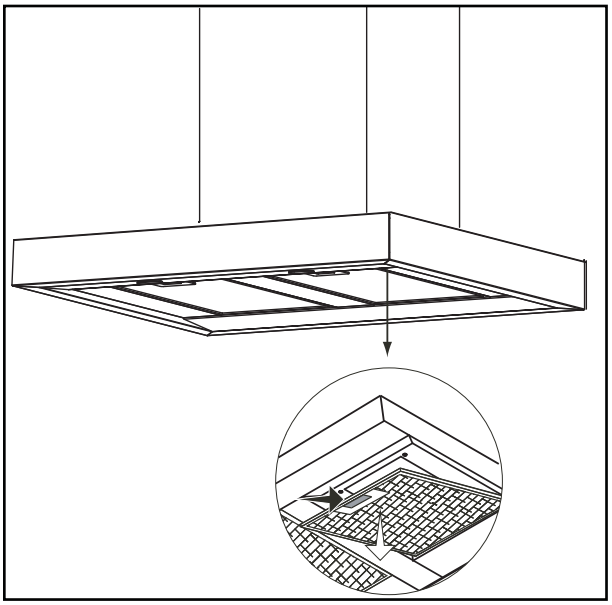
N'utilisez pas de produits à blanchir au chlore ou d'agents nettoyants « orange ».

Filtre à tamis en aluminium

Les filtres à tamis en aluminium installés par le fabricant ont pour fonction de filtrer les résidus et la graisse de cuisson. Ils ne nécessitent aucun remplacement sur une base régulière, mais doivent être gardés propres.

Enlevez-les et nettoyez-les à la main ou au lave-vaisselle avec de l'eau tiède. Vaporisez avec du détergent pour graisse et laissez tremper pour éliminer la saleté accumulée.

Séchez les filtres et réinstallez-les avant d'utiliser la hotte.



Pour enlever les filtres à tamis en aluminium

1. Tirez le loquet du filtre vers le bas pour libérer le ressort du filtre.

2. Tirez la poignée du filtre vers le bas pour l'enlever.

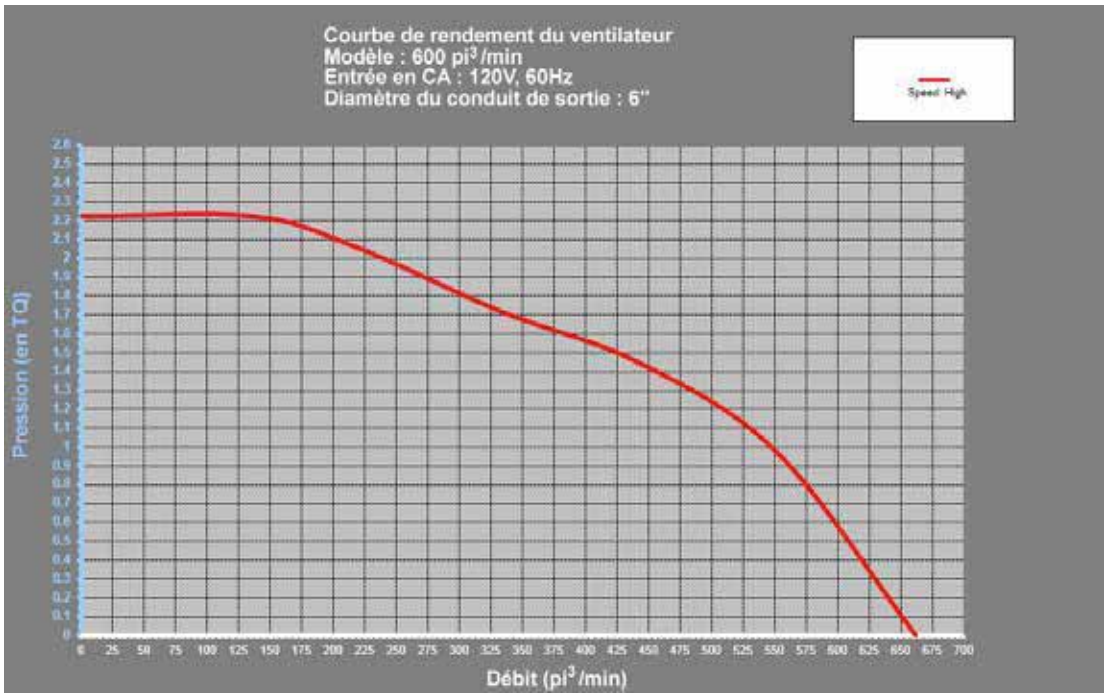
PROCÉDURES DE DÉPANNAGE POUR LA HOTTE ZLU

Problème	Cause	Solution
Après l'installation, l'appareil ne fonctionne pas.	1. Le bloc d'alimentation n'est pas allumé	1. Assurez-vous que l'alimentation du disjoncteur et de l'appareil est allumée
	2. La ligne électrique et le raccord de câble ne sont pas correctement branchés	2. Vérifiez que le branchement de l'appareil a été fait correctement
	3. Les fils électriques du tableau de contrôle et de commande sont débranchés	3. Assurez-vous que les fils électriques entre les tableaux de contrôle et de commande sont branchés convenablement
	4. Tableau de contrôle/commande défectueux	4. Remplacez le tableau de contrôle/commande
Les lumières fonctionnent, mais le ventilateur ne tourne pas.	1. Le ventilateur est défectueux, possiblement bloqué	1. Remplacez le ventilateur
	2. Le système de protection thermale détecte que le moteur est trop chaud pour fonctionner et l'éteint.	2. Le moteur fonctionnera normalement lorsque le système de protection thermale aura refroidi
	3. Le condensateur est endommagé	3. Remplacez le condensateur.
	4. Tableau de contrôle/commande défectueux	4. Remplacez la pièce défectueuse
L'appareil vibre.	1. Le moteur n'est pas bien fixé en place	1. Fixez solidement le moteur en place
	2. La roue du ventilateur est endommagée	2. Remplacez le ventilateur
	3. La hotte n'est pas bien fixée en place	3. Vérifiez l'installation de la hotte
Le moteur fonctionne, mais pas les lumières.	1. L'ampoule DEL est défectueuse	1. Remplacez l'ampoule DEL
	2. Le câble de l'ampoule DEL est débranché du tableau de commande.	2. Vérifiez la connexion des câbles de l'ampoule DEL du tableau de commande.
	3. Le connecteur de l'ampoule DEL est débranché.	3. Vérifiez la connexion de l'ampoule DEL.
Le ventilateur s'allume seul	1. Une lumière ou lampe de la cuisine éclaire directement le tableau de commande.	1. Le tableau de commande est sensible à la lumière Une source de lumière directe sur le tableau de commande peut perturber les fonctions des interrupteurs.
Les différentes vitesses du ventilateur semblent toutes les mêmes.	1. Vous n'utilisez pas le bon diamètre de conduit.	1. Installez un conduit circulaire d'au moins 6" et changez le type de conduit pour en utiliser un qui est rigide, et non souple.
La hotte ne fonctionne pas bien.	1. La hotte est possiblement installée trop haut par rapport à la cuisinière	1. Ajustez la distance entre la surface de la cuisinière et la base de la hotte entre 26" et 34"
	2. Du vent provenant d'une fenêtre ou d'une porte ouverte avoisinante nuit à la ventilation	2. Fermez toutes les portes et fenêtres pour éliminer les courants d'air
	3. L'ouverture du conduit ou le conduit lui-même est bloqué	3. Fermez toutes les portes et fenêtres pour éliminer les courants d'air
	4. L'ouverture du conduit est contre le vent	4. Ajustez l'orientation de l'ouverture du conduit
	5. Mauvaises dimensions de conduit d'aération	5. Remplacez le conduit par un conduit adéquat de 8" ou plus.
Le filtre en métal vibre.	1. Le filtre en métal est desserré	1. Assurez-vous que les attaches métalliques de la poignée ne sont pas bloquées. Ou remplacez le filtre à tamis.

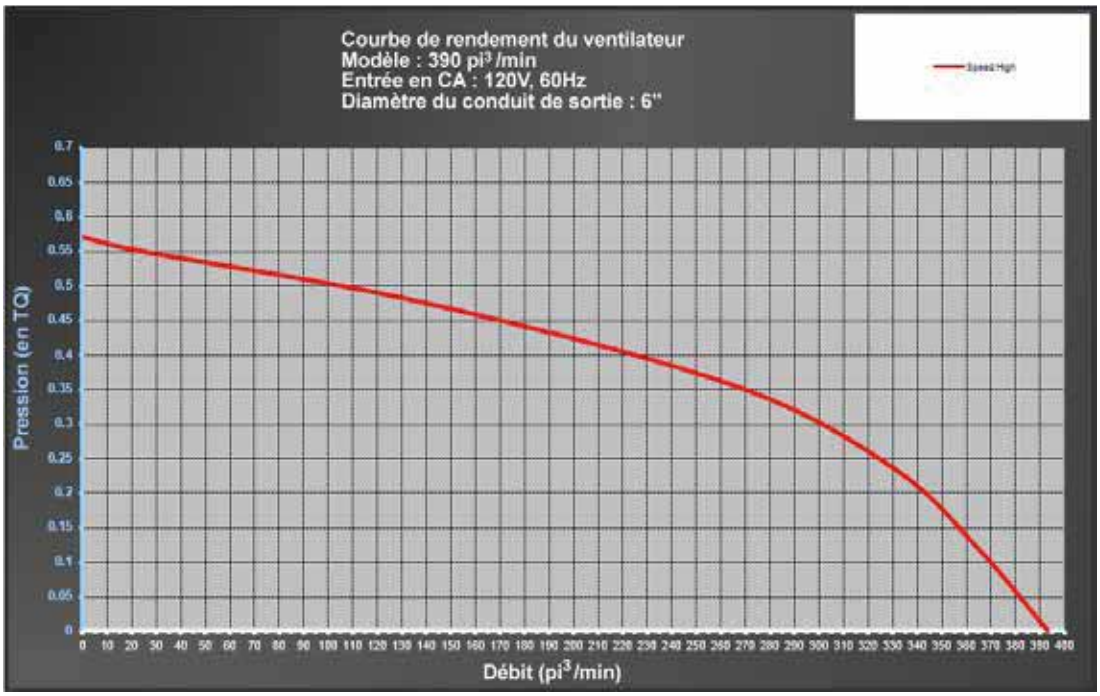
Technologie de contrôle du débit d'air (TCDA)

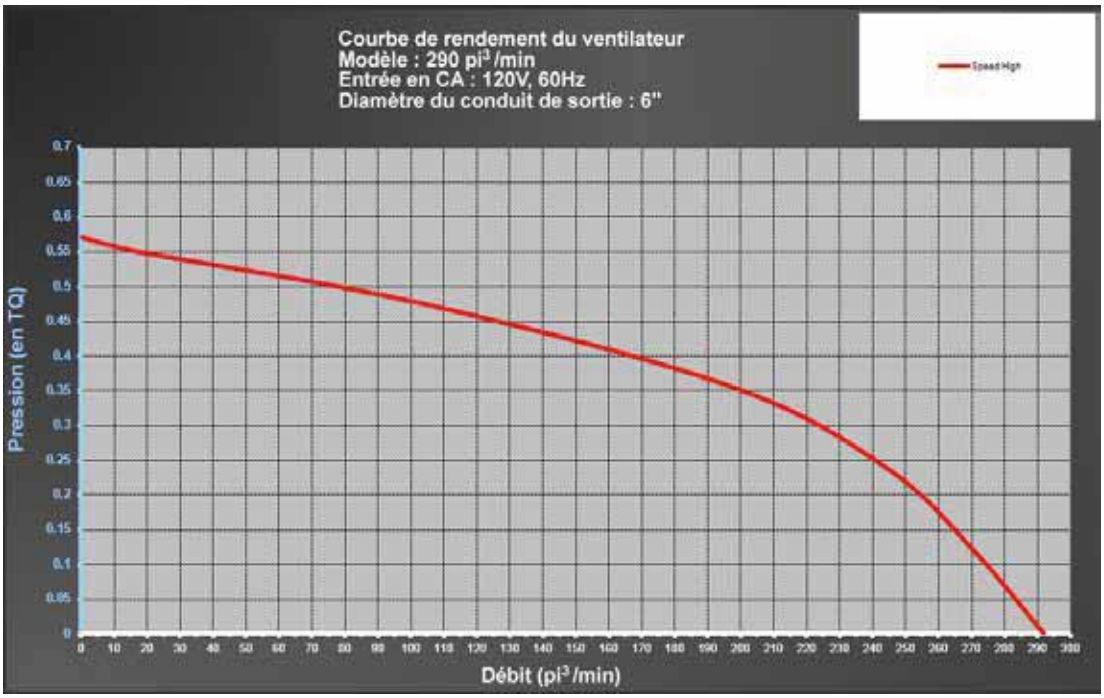
Certains codes et règlements limitent la quantité maximale de pi³/min qu'une hotte peut extraire. La TCDA permet de contrôler la quantité maximale de pi³/min qu'évacuent un éventail de hottes Zephyr, éliminant la nécessité d'acheter un dispositif d'air d'appoint dispendieux. La TCDA permet à l'installateur d'ajuster facilement la vitesse maximale du ventilateur à l'un des niveaux de pi³/min les plus fréquemment utilisés : 390 pi³/min ou 290 pi³/min. Il est possible que l'utilisation de la TCDA ne soit pas requise pour votre installation. Veuillez vérifier les codes en vigueur dans votre région pour connaître les restrictions en matière de pieds cubes par minute.
Par défaut, le nombre maximal de pi³/min du ventilateur est de 600.

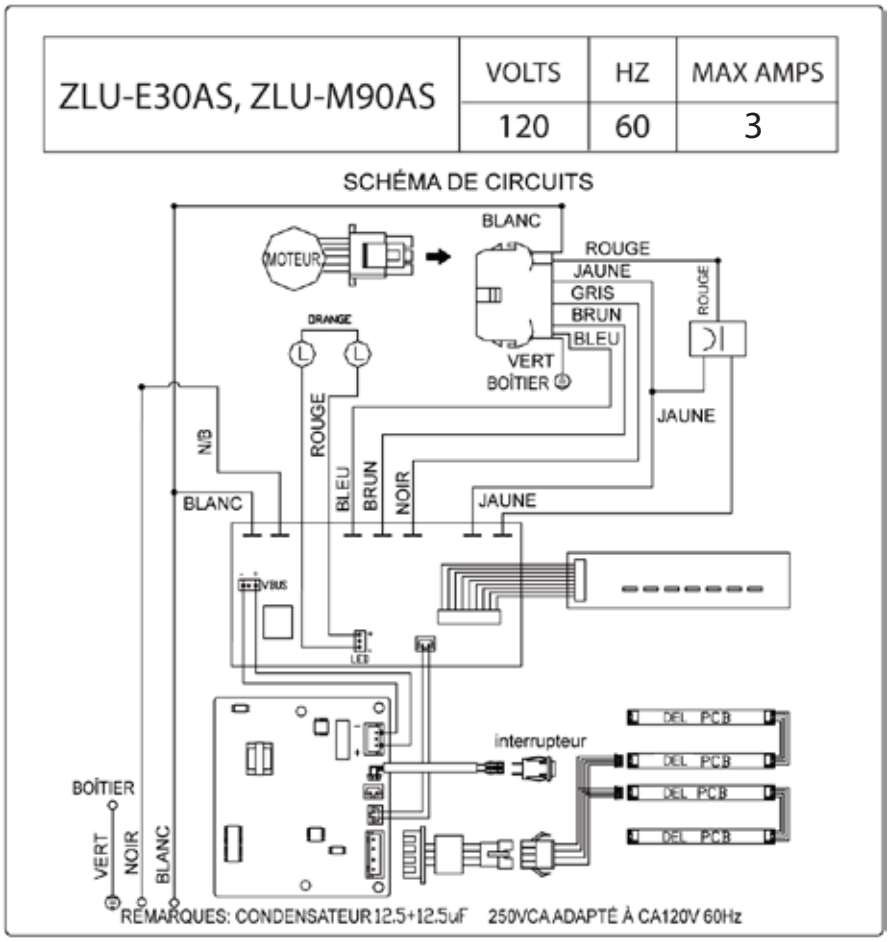
Pour vérifier si votre installateur a activé la TCDA, appuyez sur la touche de mise en marche et tenez-la enfoncée pendant trois secondes lorsque la hotte est éteinte. Si cinq indicateurs DEL s'allument, la hotte est réglée pour évacuer le maximum de pi3/min par défaut; si quatre indicateurs DEL s'allument, la hotte est réglée pour évacuer un maximum de 390 pi³/min; si trois indicateurs DEL s'allument, la hotte est réglée pour évacuer un maximum de 290 pi³/min. Si la TCDA est activée, le nombre de vitesses du ventilateur est réduit, comme suit : 390 pi³/min = 3 vitesses max.; 290 pi³/min = 2 vitesses max. Une étiquette en aluminium devrait également se trouver à l'intérieur du pavillon de la hotte, près du schéma de câblage indiquant le nombre de pi³/min que peut évacuer le ventilateur.



Diagrammes des courbes caractéristiques des ventilateurs







Consommation énergétique avec configuration par défaut d'un ventilateur de 600 pi3/min.

ACT 390 pi^3/min - Max. du ventilateur : 193W à 1,97 A
ACT 290 pi^3/min - Max. du ventilateur : 185W à 1,65 A

Liste du matériel

DESCRIPTION	Nº DE PIÈCE
Pièces de remplacement	
Ampoule DEL Bloom de 6W (unité)	Z0B-0034
Filtre à tamis en aluminium (unité)	50200053
Accessoires optionnels	
Trousse de recirculation d'air	ZRC-00LU
Filtre à charbon de remplacement (unité)	Z0F-C092
Prolongement de recouvrement de conduit	Z1C-00LU

Pour commander des pièces, visitez notre site Web au http://www.zephyronline.com ou communiquez avec nous par téléphone au 1-888-880-8368

ZEPHYR
Garantie limitée

AGRAFEZ VOTRE REÇU ICI

Une preuve de la date d'achat originale est nécessaire pour obtenir du service lorsque le produit est sous garantie

POUR OBTENIR DU SERVICE SOUS GARANTIE OU POUR TOUTE QUESTION LIÉE À L'ENTRETIEN, veuillez communiquer avec nous au 1-888-880-8368

Zephyr Ventilation, LLC (désigné aux présentes sous le nom de « nous ») garantit au premier acheteur (désigné aux présentes sous le nom de « vous » ou « votre ») de produits Zephyr (les « Produits ») que lesdits produits sont exempts de défauts de fabrication ou de main-d'œuvre selon les conditions suivantes :

Garantie de trois ans sur les pièces : Garantie de trois ans à partir de la date d'achat originale du Produit. Nous fournirons sans frais les Produits ou les pièces (y compris les ampoules LED, le cas échéant) de remplacement qui comportaient des défauts de fabrication. Nous pourrions choisir, à notre seule discrétion, de réparer ou de remplacer des pièces avant de prendre la décision de remplacer le Produit.

Garantie limitée d'un an sur la main-d'œuvre : Garantie d'un an à partir de la date d'achat originale du Produit. Nous couvrirons sans frais les frais de main-d'œuvre afférents à la réparation du Produit ou des pièces de remplacement qui comportaient des défauts de fabrication. Un an après la date d'achat originale, vous serez responsable de tous les frais de main-d'œuvre associés à la présente garantie.

Exclusions de la garantie : Cette garantie ne couvre que la réparation ou le remplacement, à notre gré, de pièces ou de Produits défectueux et ne couvre aucun autre coût afférent aux Produits, dont, sans s'y limiter, les frais liés : (a) à l'entretien normal des Produits et au remplacement des pièces consommables, comme les fluorescent, incandescence ou halogèneampoules, les filtres métalliques, les filtres à charbon et les fusibles; (b) à tout Produit ou pièce ayant été endommagé durant le transport ou étant le résultat d'un mauvais usage, d'une négligence, d'un accident, d'une installation incorrecte ou ne respectant pas les notices d'installation recommandées, d'un entretien ou d'une réparation inapproprié (dont ne nous sommes pas responsables); (c) à une utilisation commerciale ou ne correspondant pas à l'utilisation pour laquelle les Produits sont conçus; (d) à l'usure naturelle du fini, à l'usure due à un entretien inadéquat, à l'utilisation de produits nettoyants corrosifs ou abrasifs, de tampons nettoyeurs et de produits de nettoyage pour le four; (e) aux éclats, entailles ou fissures résultant d'un abus ou d'une mauvaise utilisation du Produit; (f) aux déplacement d'un technicien de service à votre domicile pour vous montrer comment utiliser les Produits; (g) aux dommages causés par un accident, un incendie, une inondation, un cas fortuit; ou (h) Les installations personnalisées ou modifications qui ont un impact maintenabilité du Produit. Si vous vous trouvez à l'extérieur du territoire que nous desservons, des frais supplémentaires pourraient s'appliquer pour la livraison des produits à nos points de service désignés pour une réparation sous garantie ou vous pourriez avoir à débourser les frais de déplacement du technicien à votre domicile pour que le Produit soit réparé, enlevé ou réinstallé. Un an après la date d'achat originale du Produit, vous êtes également responsable de tous les frais de main-d'œuvre associés à la présente garantie.

Restrictions de la garantie. NOTRE OBLIGATION DE RÉPARER OU DE REMPLACER, À NOTRE GRÉ, LE PRODUIT CONSTITUE VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS SOUS LA PRÉSENTE GARANTIE. NOUS NE NOUS PORTONS PAS RESPONSABLES POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT, ACCESSOIRE OU PARTICULIER RÉSULTANT OU AYANT UN LIEN AVEC L'UTILISATION OU LE RENDEMENT DES PRODUITS. LES GARANTIES EXPRESSES DE LA SECTION PRÉCÉDENTE SONT EXCLUSIVES ET TIENNENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. PAR LES PRÉSENTES, NOUS REJETONS ET EXCLUONS TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE POUR LES PRODUITS ET TOUTES LES GARANTIES TACITES PRÉVUES PAR LA LOI, DONT CELLES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE OU À L'ADÉQUATION DU PRODUIT POUR UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. Certains États ou provinces n'autorisent pas les restrictions sur la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la restriction des dommages indirects ou accessoires; par conséquent, les exclusions et restrictions mentionnées ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à votre cas. Dans la mesure où une loi applicable interdit l'exclusion de garanties implicites, la durée de toute garantie implicite applicable se limite à la période de deux ans décrite ci-dessus. L'unique objectif de toute description orale ou écrite est de présenter les Produits et celle-ci ne devrait pas être interprétée comme une garantie expresse. Avant d'utiliser ou de permettre l'utilisation des Produits, vous devrez déterminer si les Produits conviennent aux utilisations prévues et vous devrez assumer tout risque et toute responsabilité relatifs à ces utilisations. Nous nous réservons le droit d'utiliser des pièces reconstruites ou remises à neuf pour remplacer l'une des fonctionnalités dans le cadre de la présente garantie ou de l'une des parties de la présente garantie. L'acheteur original ne peut transférer la présente garantie et celle-ci n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada.

Pour obtenir du service sous la garantie : Pour avoir droit à du service sous garantie, vous devez : (a) nous avertir en utilisant l'adresse ou le numéro de téléphone inscrit ci-dessous dans les soixante jours suivant la détection du défaut; (b) donner le numéro du modèle, le numéro d'identification de la pièce ainsi que le numéro de série; et (c) décrire la nature de tout défaut de la pièce ou du Produit. Au moment de faire la demande de service sous garantie, vous devrez présenter votre preuve d'achat et la preuve de la date d'achat originale. Si nous déterminons que les exclusions de la garantie énumérées ci-dessus s'appliquent ou si vous vous trouvez dans l'incapacité de nous fournir la documentation nécessaire pour obtenir du service, vous serez responsable de tous les frais d'expédition, de déplacement, de main-d'œuvre ou de tout autre coût afférent au service.

Veuillez consulter notre site Web au www.zephyronline.com pour savoir si des révisions ont été apportées à la garantie.

Zephyr Ventilation Service Department, 2277 Harbor Bay Parkway, Alameda, CA 94502 1-888-880-8368

AUG14.0401

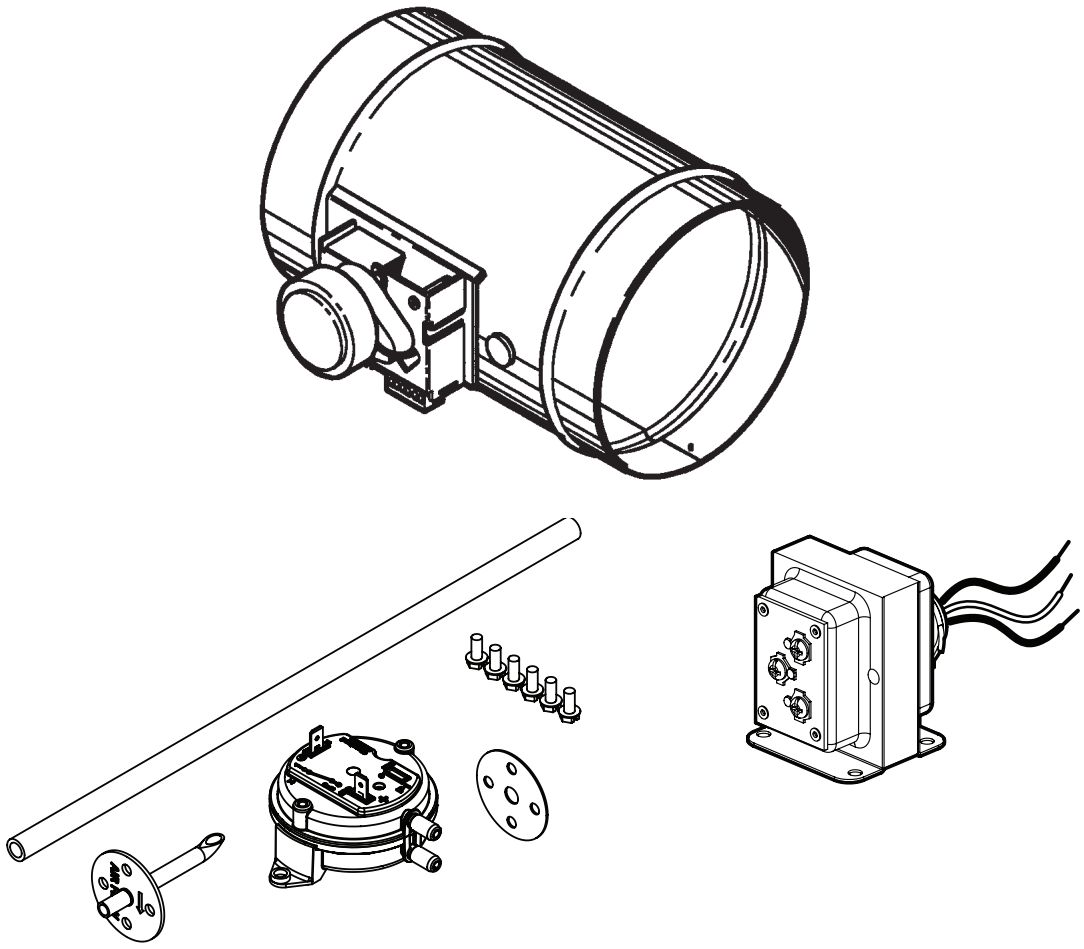
ZEPHYR

www.zephyronline.com

Universal Make-Up Air Damper

MUA006A
MUA008A
MUA010A

Use, Care, and Installation Guide



OCT13.0201 © Zephyr Corporation

AUTOMATIC MAKE-UP AIR DAMPER WITH TRANSFORMER & PRESSURE SWITCH

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

FOR RESIDENTIAL USE ONLY

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. Installation work and electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction codes and standards.
2. This unit is not designed to provide combustion air for fuel-burning appliances.
3. Do not connect the unit directly to a combustion appliance of any type.
4. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
5. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
6. When performing installation, servicing or cleaning the unit, it is recommended to wear safety glasses and gloves.
7. During extreme weather events including snow storms, ensure that the intake area for the outside air duct is not blocked and able to provide a clear pathway for outside air to enter the system.
8. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring or other hidden utilities.
9. When notching or drilling into framing including floor supports, rim joists, and wall studs, comply with code and manufacturer limitations on allowable modifications to these structural members.
10. This unit is intended to be installed within the home in a location protected from moisture.
11. This unit must be in an accessible location which allows for inspection of the unit.
12. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer at the address or telephone number listed in this document.
13. When federal, provincial or state legislation comprises more restrictive installation and/or certification requirements, the aforementioned requirements prevail on those of this document and the installer agrees to conform to these at his own expense.

CAUTION

1. Do not locate outside air inlet near hazardous materials or explosives.
2. Unit shall not be installed to introduce air from crawlspaces, garages, attics, adjacent dwelling units, or other locations within the building shell. Unit shall be installed to introduce air directly from outdoors.
3. Do not run the outside air duct directly above or closer than 2 ft to any furnace or its supply plenum, boiler, or other heat producing appliance.
4. Any ductwork used in conjunction with the Damper must be installed in compliance with all local and national codes that are applicable.
5. Do not operate the Damper for fresh air introduction until all system filters, including the central duct system filter, have been installed per the system design.
6. Please read the unit specification label on the product for further information and requirements.
7. The Damper's outdoor air intake, ducting, and any filters should be inspected and maintained on a regular basis.
8. Insulate the duct and damper to prevent build-up of condensation in cold weather climates. Vapor barriers on both sides of insulation are recommended.

WARRANTY

ZEPHYR ONE YEAR LIMITED WARRANTY

ZEPHYR warrants to the original consumer purchaser of its products that such products will be free from defects in materials or workmanship for a period of one year from the date of original purchase. THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

During this one-year period, ZEPHYR will, at its option, repair or replace, without charge, any product or part which is found to be defective under normal use and service.

THIS WARRANTY DOES NOT EXTEND TO FLUORESCENT LAMP STARTERS, TUBES, HALOGEN AND INCANDESCENT BULBS, FUSES, FILTERS, DUCTS, ROOF CAPS, WALL CAPS AND OTHER ACCESSORIES FOR DUCTING. This warranty does not cover (a) normal maintenance and service or (b) any products or parts which have been subject to misuse, negligence, accident, improper maintenance or repair (other than by ZEPHYR), faulty installation or installation contrary to recommended installation instructions.

The duration of any implied warranty is limited to the one-year period as specified for the express warranty. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

ZEPHYR'S OBLIGATION TO REPAIR OR REPLACE, AT ZEPHYR'S OPTION, SHALL BE THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. ZEPHYR SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH PRODUCT USE OR PERFORMANCE. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

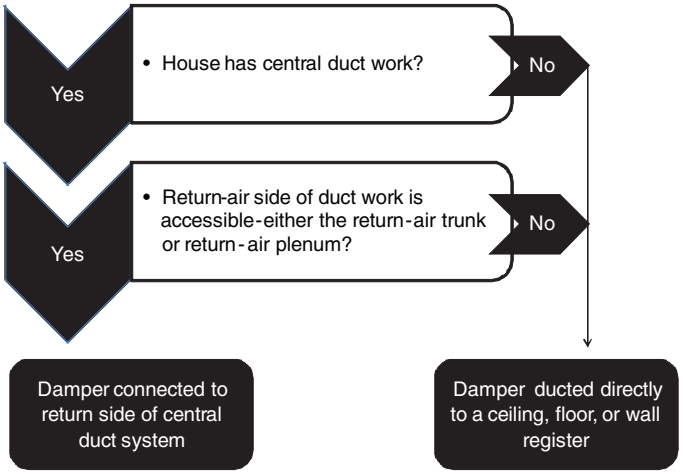
This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. This warranty supersedes all prior warranties.

To qualify for warranty service, you must (a) notify ZEPHYR at the address or telephone number below, (b) give the model number and part identification and (c) describe the nature of any defect in the product or part. At the time of requesting warranty service, you must present evidence of the original purchase date.

Zephyr Ventilation, 2277 Harbor Bay Parkway, Alameda, CA 94502
www.zephyronline.com 888-880-8368

PLAN THE INSTALLATION

Planning the installation first requires selecting the most appropriate installation approach. The chart below offers suggestions for the most effective installation approach by considering a few important factors. Further details on the two main types of installations are provided below.



OUTSIDE AIR INTAKE LOCATION

Proper design and location of the outside air intake location is critical in ensuring that the Damper can safely and reliably provide an opening for fresh air to enter the home. The following requirements for the location of the outside air intake must be met:

- Outside air intake is located a minimum of 10' from combustion appliance vents, chimneys, plumbing stacks, and bathroom or kitchen exhaust vents. If local codes have more stringent separation requirements, they shall apply.
- Outside air intake is placed high enough above grade to prevent blockage from snow or other debris such as leaves, and at a minimum of 1' above grade.
- Make-up air damper should not draw air from crawlspaces, garages, attics, adjacent dwelling units, or any enclosed part of the building. The Damper should be installed to draw air directly from outdoors.

OUTSIDE AIR INTAKE OPENING PROTECTION

Because the Damper, together with the end cap and outside air duct which are installed with it, will allow outdoor air into the indoor environment, it is important to meet the following requirements:

- Model AK00030 (6"), AK00032 (8") and AK00052 (10") fresh air inlet wall caps include protective bird screens to keep out animals and outside debris. Clean screens often and do not remove.
- If a protective bird screen other than the screen provided is used, it must cover the entire opening of the outside air duct. This screen must also have openings of at least ¼" but no larger than ½".
- The outdoor air intake opening should meet local code provisions for the protection of openings in exterior walls, including steps to prevent moisture intrusion around the opening.

Note that the screen over the outside air opening is not a filter. It is intended to prevent the intake of leaves, animals, or debris into the outside air duct. A downstream filter is necessary to remove pollen, dust, and other airborne particles. Potential filter locations are shown below in the Typical Installations section.

MINIMUM RETURN AIR TEMPERATURE REQUIREMENTS

HVAC equipment manufacturers may have minimum requirements for the air temperature in the return air plenum. Introducing outdoor air to the return side of the central duct system may impact this temperature. The installer should adjust both the size of the outside air duct and the location of its connection to the return side of the central duct system in a manner so that minimum air temperature requirements are satisfied under design conditions.

WHAT IS INCLUDED IN THE PACKAGE

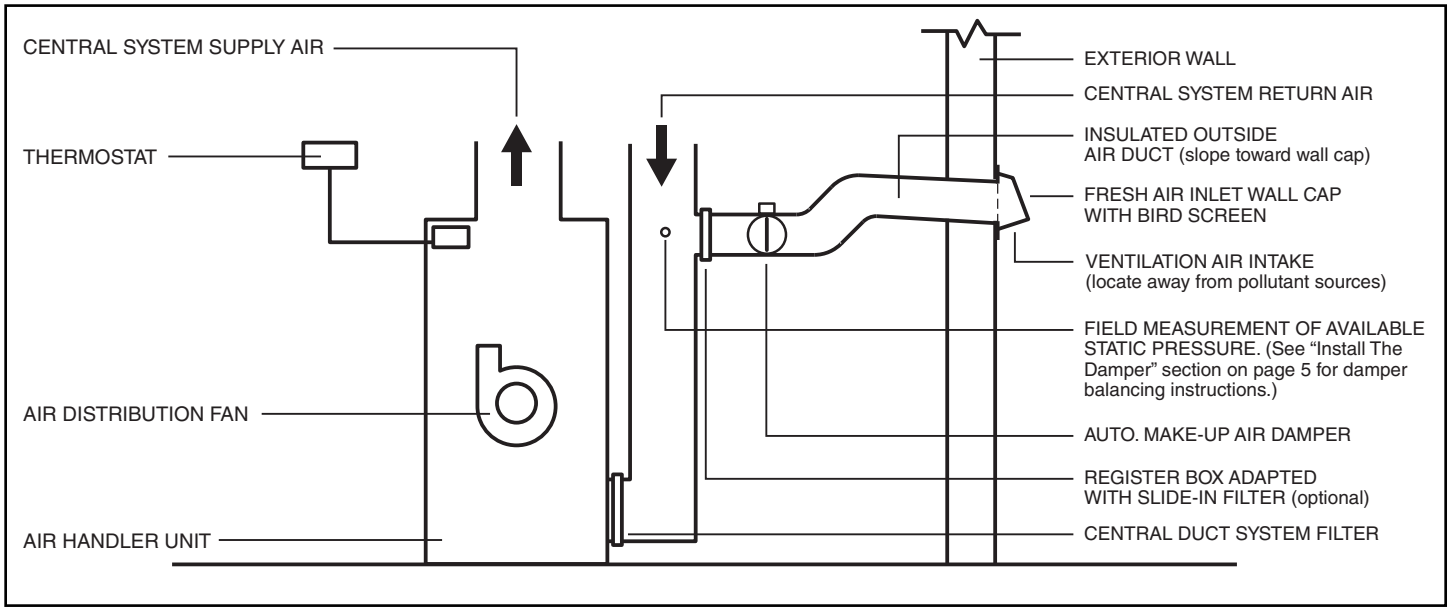
- Motorized Damper
- Transformer
- Pressure Switch Kit which includes:
  - Pressure Switch
  - Probe
  - 12" PVC tubing 1/4" I.D.
  - Gasket
  - (6) Sheet Metal Screws

TOOLS REQUIRED

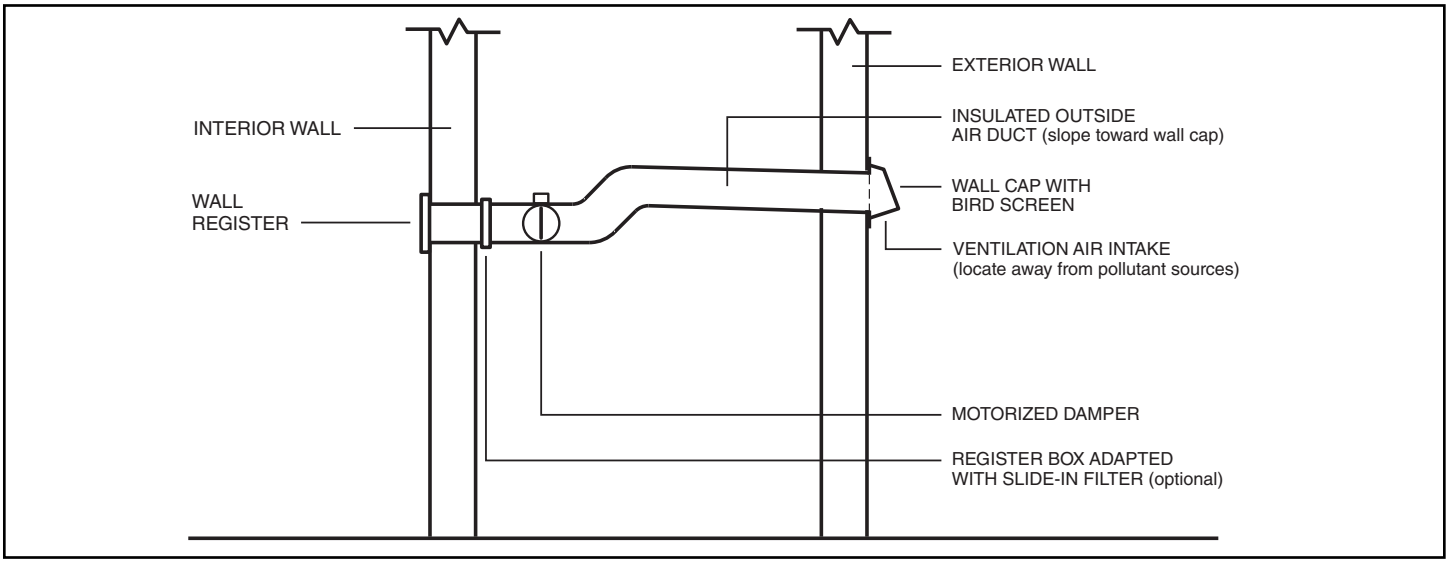
- 1/4" Socket Drive
- Flathead or Phillips Screw Driver
- 3/8" Drill Bit
- Duct Tape
- Low Voltage Wire (2 Conductor)
- (2) 1/4" Female Spade Terminals
- Wire Nuts

TYPICAL INSTALLATIONS

Installations will vary according to the location in the home where the unit is installed and which model Damper is used. Use the following illustrations and notes as guidance for your own installation. Always comply with local code requirements and in any instance where a detail shown below conflicts with local code, the local code provision shall apply.

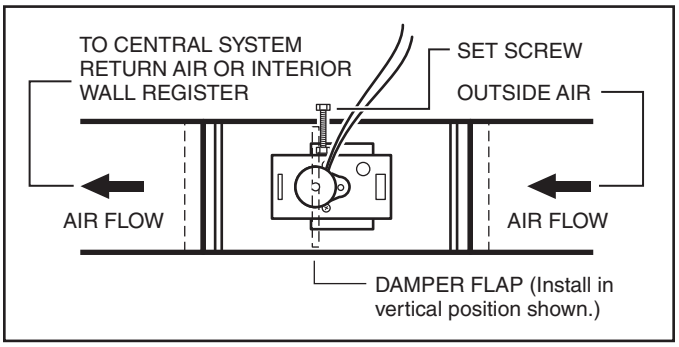


Damper connected to return side of central duct system.



Damper and outside air duct connected directly to a ceiling, floor, or wall register.

INSTALL THE DAMPER



Install the damper as shown. Make sure damper flap is in a vertical position when closed and power is off. The set screw can be used to adjust the damper opening - thereby balancing the inside and outside air pressure when the range hood exhausts at high speed.

PRESSURE SWITCH OPERATION

The pressure switch is designed to operate when the static pressure increases to 0.05" Ps or more. It may not operate at low speeds since the pressure is below this limit.

MULTIPLE DAMPERS

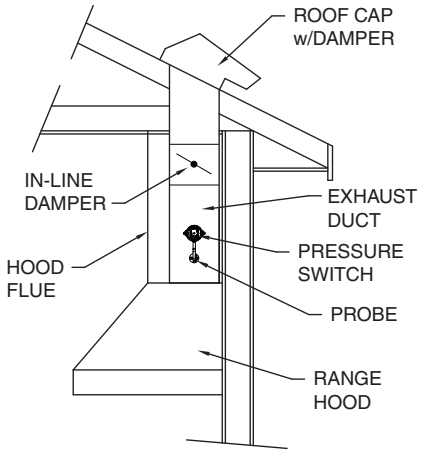
More than one damper may be required to balance the system. If more than one is required use (1) MUA006A, MUA008A, or MUA010A and then use the 54060012 (6"), 54060013 (8"), or 54060014 (10") dampers as additional dampers.

INSTALLATION OF PRESSURE SWITCH AND PROBE

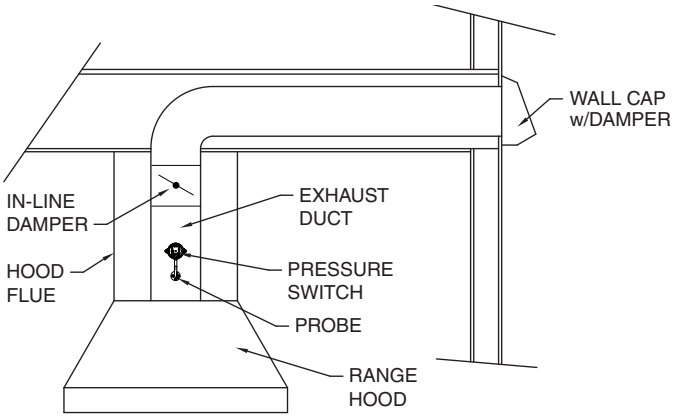
For the probe & pressure switch to work effectively the roof or wall cap must have a spring loaded damper.

LOCATION OF PROBE AND PRESSURE SWITCH

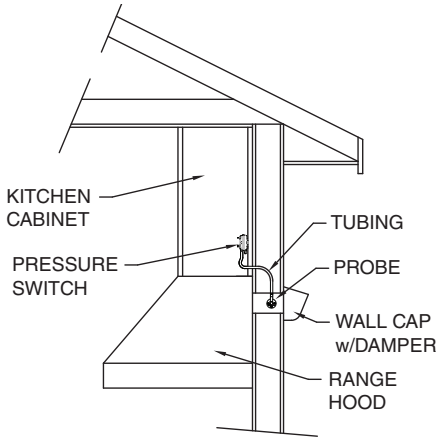
The probe must be mounted between the range hood damper and the wall cap, roof cap, in-line blower or external blower. Mount the probe as close to the hood outlet as possible but make sure the hood damper operation is not affected.



TYPICAL INSTALLATION WITH
INTERNAL BLOWER AND ROOF VENT

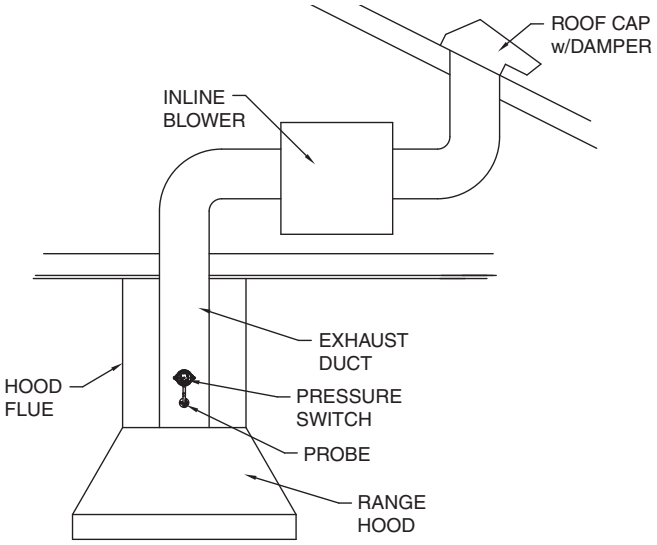


TYPICAL INSTALLATION WITH
INTERNAL BLOWER AND WALL VENT

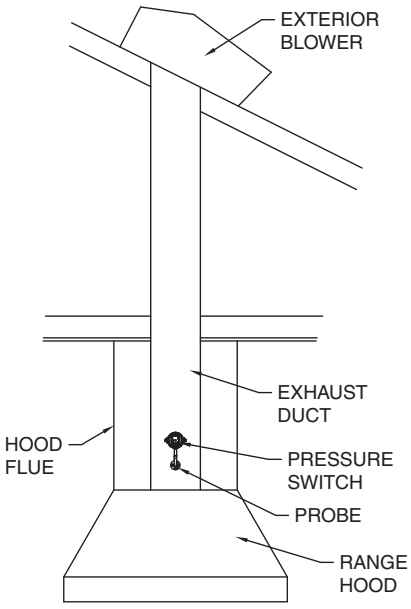


TYPICAL INSTALLATION WITH
INTERNAL BLOWER AND HORIZONTAL
DUCTING w/ WALL VENT

The pressure switch should be mounted so it is accessible for any future service. The switch can mounted no more then 72" away from the probe. If longer tubing is required then what is supplied, purchase 1/4" I.D. PVC tubing from a local source. See the illustrations below for possible installation scenarios.

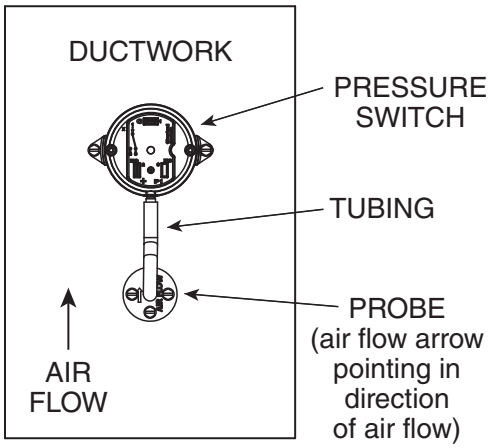


TYPICAL INSTALLATION WITH INLINE BLOWER

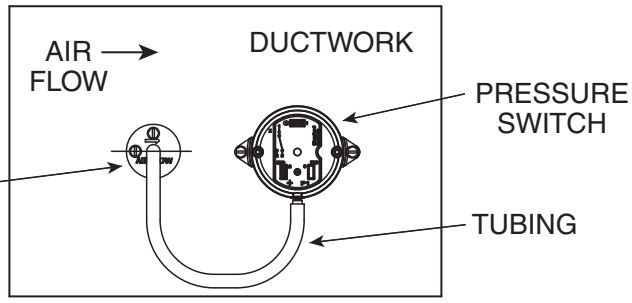


TYPICAL INSTALLATION
WITH EXTERIOR BLOWER

MOUNTING POSITIONS OF PROBE & PRESSURE SWITCH

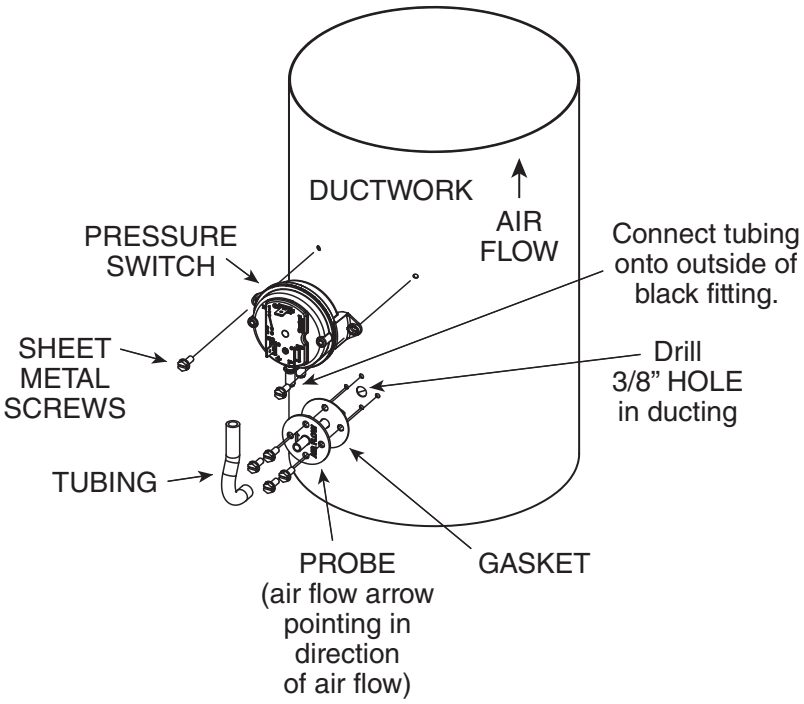


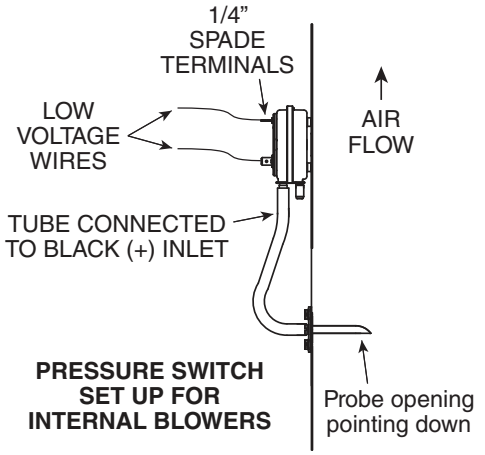
DUCTWORK VERTICAL

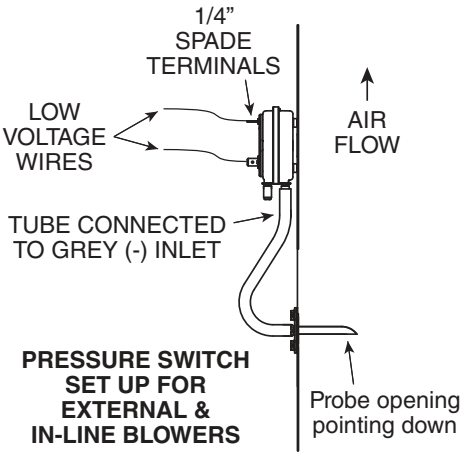


DUCTWORK HORIZONTAL

MOUNT THE PROBE & PRESSURE SWITCH

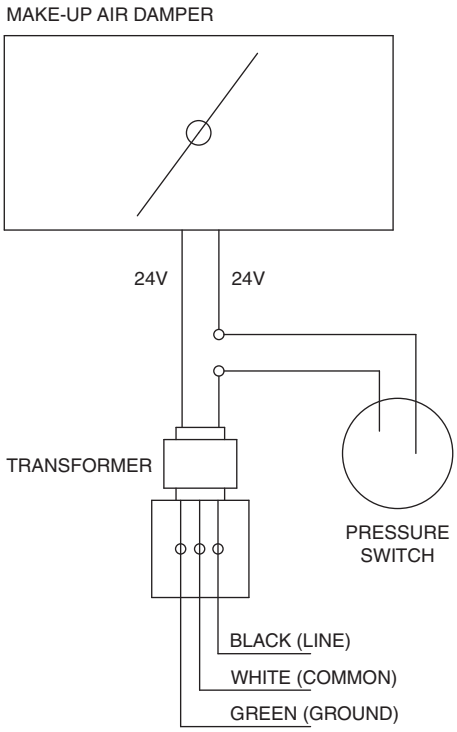




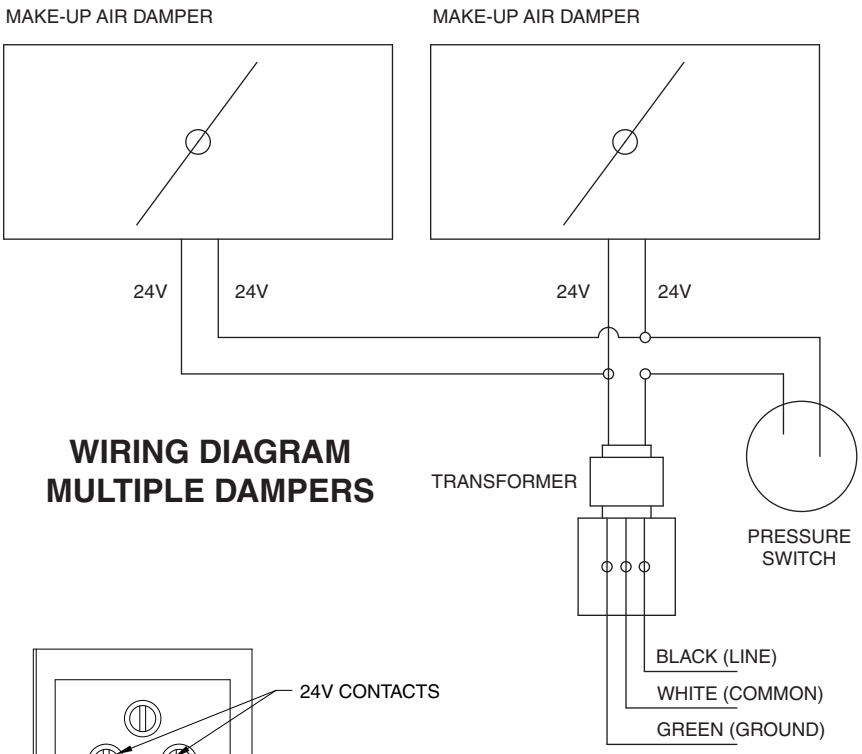


WIRE THE SYSTEM

Wire the system as shown.



WIRING DIAGRAM ONE DAMPER



WIRING DIAGRAM MULTIPLE DAMPERS

TRANSFORMER WIRING

TEST THE SYSTEM

Once the damper, pressure switch, and probe is installed. Turn on the range hood to high speed and confirm that the damper opens. Turn off the hood and check to see if the damper closes.

A qualified HVAC contractor should also ensure the proper operation and venting of all combustion equipment in the home.

FALSE TRIPPING

Under certain extreme conditions there could be false tripping of the damper (opening when the range hood blower is off). If false tripping is encountered, place an in-line backdraft damper (available from your local hardware store or from Zephyr) between the probe and the roof or wall cap.

SERVICE PARTS

50500133	Pressure Switch Kit
12110018	24V Transformer
54060012	6” Motorized Damper
54060013	8” Motorized Damper
54060014	10” Motorized Damper

MAINTENANCE

Regular maintenance is necessary to ensure the proper operation of the Damper system. Failure to conduct such routine maintenance can jeopardize the ability of the Damper to introduce fresh air into the home. Regular maintenance should include the following activities:

- Clean the outside bird screen to ensure it is free from debris and open to allow fresh air to enter.
- Clean or replace the interior filter(s) which serve to filter fresh air before it enters the home.
- Maintain a clear opening at the outdoor end cap, which means preventing the buildup of snow, leaves, or vegetation at the end cap.
- During regular HVAC maintenance, have the mechanical contractor inspect the Damper system for proper operation.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS (FAQS)

1. What does an automatic make-up air damper do?

An automatic make-up air damper (the "Damper") provides a pathway for fresh air to enter a home from outdoors when a compatible range hood is operating. When the hood blower is operating The Damper opens thereby creating a known, controlled point for fresh air to enter the home while air is being exhausted from the building by the range hood.

By operating in this manner, the Damper provides two key benefits for the home:

- It facilitates air exchange between indoors and outdoors, by helping to allow fresh air into the home to replace air which is exhausted out of the home.
- By allowing fresh air into the building when a compatible exhaust device is on, the Damper helps to avoid negative pressure conditions within the home which may interfere with the proper operation of combustion equipment within the home.

Overall, the Damper lets your range hood do its job more effectively and without interfering with the proper operation of other home systems.

2. Which automatic make-up air damper do I need?

The required amount of make-up air will vary for each home and the amount of exhaust ventilation provided within the home. As a general rule of thumb, Zephyr recommends sizing the make-up air damper as follows:

- One 6" damper for ventilation rated up to 600 CFM
- One 8" damper for ventilation rated up to 1000 CFM
- One 10" damper for ventilation rated up to 1200 CFM

However, Zephyr highly recommends that a qualified professional HVAC contractor be consulted after installation to ensure there is no negative pressure in the home when the range hood is operating. If negative pressure exists, then additional make-up air should be added.

3. Does the "Damper" provide combustion air for combustion appliances like a water heater or a furnace?

No. The Damper helps to replace air which is exhausted by a compatible range hood. But it does NOT help to replace air which is drawn from the indoors by a combustion appliance like a natural gas water heater, and it should not be relied upon to perform this function. One main reason for this restriction is that the Damper is only open when the range hood that it's connected to is operating. So there is no assurance that the Damper would be open when other appliances, like a water heater, are operating. Other means must be provided to ensure adequate combustion air for these appliances.

4. How do I know if I need make-up air for my range hood?

In some cases the local building code may tell you that make-up air is necessary. For example, some codes specify that range hoods with exhaust flows of 300 cubic feet per minute (CFM) or higher need a mechanical system to introduce make-up air.

In other cases, make-up air for a range hood is desirable regardless of whether code requires it. This is especially true for:

- larger range hoods (those over 300 cfm)
- homes which are well air-sealed
- homes with atmospherically vented combustion appliances (i.e. a water heater or natural draft fireplace), which are more susceptible to improper venting if depressurization occurs.

In homes with any one of these factors make-up air is advised. And in homes with more than one of these conditions make-up air for the range hood is strongly advised.

5. What are the benefits of providing make-up air to replace air which is exhausted out of the home by a range hood?

Range hoods are designed to pull out pollutants like cooking odors or moisture at the source, so they don't linger in the home. Because these fans pull air out of the house, this air needs to be replaced with "new" air from outdoors. Normally this make-up air enters the home through cracks and holes in the "shell" of the building. But modern homes are air-sealed much more thoroughly so there are not as many cracks and openings. Plus some exhaust fans like range hoods exhaust a lot more air than can be replaced through normal cracks in the building shell.

By providing an intentionally designed opening for fresh air to replace air which is exhausted out by the range hood, several important benefits result:

- The make-up air entering the home comes in at a known point, where it is also filtered
- Negative pressure conditions, which could arise if air is exhausted from a home without being replaced by new fresh air, are prevented
- Pollutants are more effectively exhausted from the home while fresh replacement air is drawn into the home, improving ventilation

6. Does ASHRAE 62.2-2007 – "Ventilation and Acceptable Indoor Air Quality in Low-Rise Residential Buildings" – require the use of a make-up air damper?

ASHRAE 62.2-2007 does not specifically require make-up air dampers. In a few limited circumstances, this standard does require that net exhaust flows from a house be limited. For example, Section 6.4 of the standard limits the net exhaust flow from a home's two largest exhaust appliances if the home has atmospherically vented or solid-fuel burning appliances located within the pressure boundary of the house. This standard is available at www.ashrae.org.

7. Can I use the Zephyr Automatic Make-Up Air Damper with other equipment in my home?

No. The Zephyr Automatic Make-Up Air Damper may only be used with compatible Zephyr range hoods over 400 CFM.

8. What are the different ways that the Damper can be installed in my home?

The most common way to install the Damper is to connect it to a home's central duct system. In this application, outside fresh air enters the home through the Damper and is then routed and distributed through the home's ducts.

9. What happens after a power outage?

The Damper system and the associated exhaust devices will not lose their settings following a power outage. So the system will resume its normal operation following a power outage, based on the settings it used prior to the outage.

NOTES

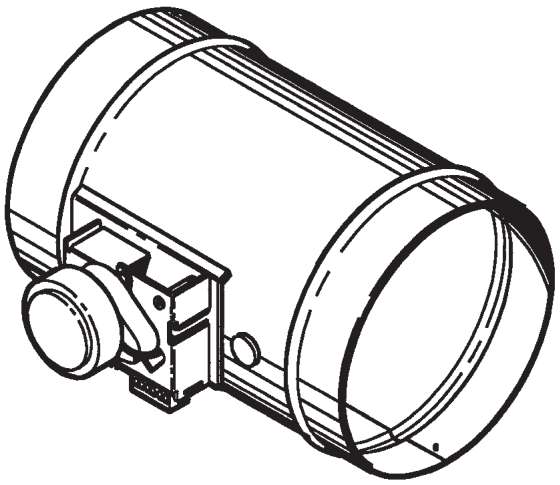
ZEPHYR

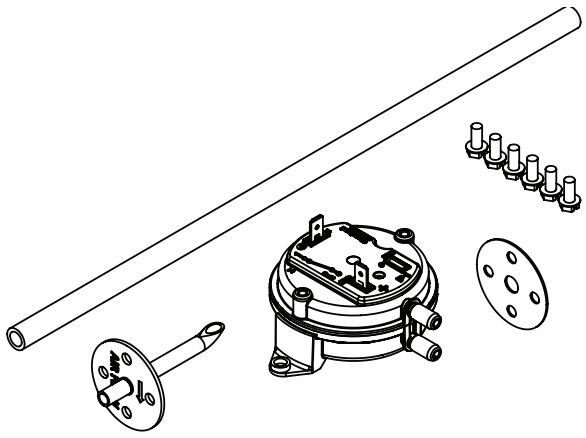
www.zephyronline.com

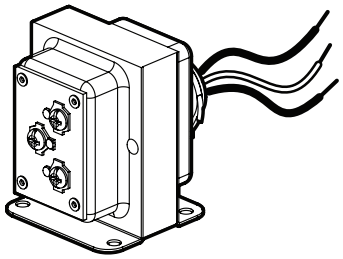
Guide d'utilisation, d'entretien et d'installation

CLAPET UNIVERSEL D'AIR DE COMPENSATION

MUA006A
MUA008A
MUA010A







OCT13.0201 © Zephyr Corporation

CLAPET AUTOMATIQUE D'AIR DE COMPENSATION AVEC TRANSFORMATEUR ET MANOCONTACTEUR

LIRE CES DIRECTIVES ET LES CONSERVER

POUR USAGE RÉSIDENTIEL SEULEMENT

AVERTISSEMENT

OBSERVEZ LES DIRECTIVES CI-DESSOUS AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES CORPORELLES :

1. La pose de l'appareil et les travaux d'électricité doivent être effectués par des personnes qualifiées conformément à la réglementation en vigueur, notamment les normes de la construction ayant trait à la protection contre les incendies.
2. Cet appareil n'est pas conçu pour procurer de l'air de combustion aux appareils de chauffage au mazout.
3. Ne raccordez pas directement cet appareil à un appareil de combustion de quelque type que ce soit.
4. Pour éviter les refoulements, l'apport d'air doit être suffisant pour brûler les gaz produits par les appareils à combustion et les évacuer dans le conduit de fumée (cheminée). Respectez les directives du fabricant de l'appareil de chauffage et les normes de sécurité, notamment celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA), l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) et les codes des autorités locales.
5. Avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil, coupez l'alimentation du panneau électrique et verrouillez l'interrupteur principal afin d'empêcher que le courant ne soit accidentellement rétabli. S'il est impossible de verrouiller l'interrupteur principal, fixez solidement un message d'avertissement, par exemple une étiquette, sur le panneau électrique.
6. Il est conseillé de porter des lunettes de sécurité et des gants lors de l'installation, de l'entretien ou du nettoyage de l'appareil.
7. Par mauvais temps, comme lors d'une tempête de neige, assurez-vous que la prise d'air du conduit extérieur n'est pas obstruée et permet à l'air extérieur d'entrer librement dans le conduit.
8. Veillez à ne pas endommager le câblage électrique ou autres connexions non apparentes lors de la découpe ou du perçage d'un mur ou d'un plafond.
9. Si vous devez encocher ou percer les solives d'un plancher ou les montants d'un mur, veuillez respecter les codes et limitations du fabricant quant aux modifications acceptables de ces éléments de charpente.
10. Cet appareil est conçu pour être installé dans une habitation à un endroit à l'abri de l'humidité.
11. Il doit être placé dans un lieu accessible permettant son inspection.
12. N'utilisez cet appareil que de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, communiquez avec le fabricant à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués dans ce document.
13. Lorsque les législations fédérales, provinciales ou d'état comportent des exigences plus sévères quant à l'installation et/ou l'homologation, celles-ci auront préséance sur celles de ce document et l'installateur s'engage à s'y conformer à ses frais.

ATTENTION

1. Ne situez pas la prise d'air extérieur près de matières dangereuses ou explosives.
2. L'installation de l'appareil ne doit pas permettre d'aspirer l'air d'un vide sanitaire, d'un garage, d'un grenier, d'un logement adjacent ni de tout autre espace situé à l'intérieur de l'enceinte de l'édifice. L'appareil doit être installé pour aspirer l'air directement de l'extérieur.
3. Ne placez pas le conduit d'arrivée d'air extérieur directement au-dessus d'un appareil de chauffage, d'un caisson de distribution ou d'une chaudière, ni à moins de 60 cm (2 pi).
4. Installez tout conduit utilisé avec le clapet conformément aux codes locaux et nationaux en vigueur.
5. N'utilisez pas le clapet pour introduire de l'air frais tant que les filtres, et notamment le filtre du conduit central du système, n'ont pas été installés tels que conçus.
6. Veuillez lire l'étiquette de spécifications du produit pour obtenir plus de renseignements, notamment sur les exigences.
7. La prise d'air extérieur du clapet, les conduits et les filtres doivent être régulièrement inspectés et entretenus.
8. Dans les climats froids, isolez le conduit et le clapet pour éviter la condensation. Il est conseillé de placer un coupe-vapeur des deux côtés de l'isolant.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN ZEPHYR

ZEPHYR garantit à l'acheteur original que les produits vendus en vertu de la présente sont libres de tout vice de matériau ou de fabrication pour une période d'un an à compter de la date d'achat originale. CETTE GARANTIE NE COMPORTE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES TACITES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

Durant cette période d'un an, ZEPHYR réparera ou remplacera gratuitement, à sa discrétion, tout produit ou toute pièce jugés défectueux dans des conditions normales d'utilisation.

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX TUBES FLUORESCENTS ET AUX DÉMARREURS, NI AUX AMPOULES HALOGÈNES OU INCANDESCENTES, FUSIBLES, FILTRES, CONDUITS, CAPUCHONS DE TOIT, CAPUCHONS MURAUX ET AUTRES ACCESSOIRES POUR CONDUITS.

Cette garantie ne couvre pas (a) les frais d'entretien ou de service normaux ni (b) tout produit ou toute pièce soumis à un abus, une négligence, un accident, un entretien ou une réparation inadéquats (autres que ceux effectués par ZEPHYR), une mauvaise installation ou une installation contraire aux instructions recommandées.

La durée de toute garantie tacite est limitée à la période d'un an stipulée pour la garantie expresse. Certains territoires ou provinces interdisant de limiter la durée d'une garantie tacite, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre situation.

L'OBLIGATION POUR ZEPHYR DE RÉPARER OU DE REMPLACER LE PRODUIT, À SA DISCRÉTION, CONSTITUE LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE. ZEPHYR NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS NI DES DOMMAGES-INTÉRÊTS PARTICULIERS DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU DU RENDEMENT DU PRODUIT. Certains territoires ou provinces ne permettant pas la limitation ou l'exclusion des dommages indirects ou consécutifs, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre situation.

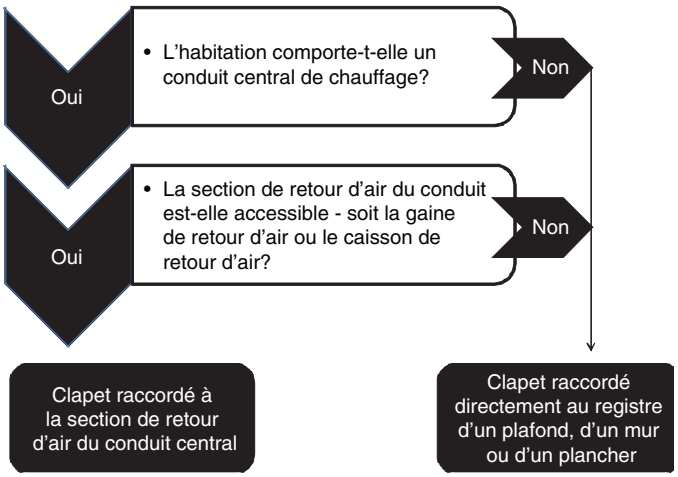
La présente garantie vous confère des droits spécifiques reconnus par la loi. D'autres droits pourraient également vous être accordés selon la législation locale en vigueur. La présente garantie remplace toutes les autres garanties précédentes.

Pour vous prévaloir de cette garantie, vous devez (a) aviser ZEPHYR à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués ci-dessous, (b) donner le numéro de modèle du produit et le numéro d'identification de la pièce et (c) décrire la nature de la défectuosité du produit ou de la pièce. Lors de votre demande de garantie, vous devez présenter une preuve de la date d'achat originale.

Zephyr Ventilation, 2277 Harbor Bay Parkway, Alameda, CA 94502
www.zephyronline.com 888-880-8368

PLANIFICATION DE L'INSTALLATION

La planification de l'installation exige d'abord le choix du mode d'installation le plus approprié. Le tableau ci-dessous présente des suggestions pour le type d'installation le plus efficace compte tenu de quelques facteurs importants. De plus amples informations sur les deux principaux types d'installation sont présentées ci-dessous.



EMPLACEMENT DE LA PRISE D'AIR EXTÉRIEUR

La conception et l'emplacement adéquats de la prise d'air extérieur sont indispensables au bon fonctionnement et à la fiabilité du clapet pour faire pénétrer de l'air frais dans la maison. Il importe de respecter les exigences suivantes lors du positionnement de la prise d'air :

- La prise d'air extérieur est située à au moins 3 m (10 pi) de tout évent d'appareil à combustion, cheminée, colonne de plomberie ou évent de salle de bain ou de cuisine. Si les exigences des codes locaux sont encore plus sévères, elles prévaudront.
- La prise d'air extérieur est à une hauteur suffisante pour empêcher qu'elle ne soit obstruée par la neige ou des débris, telles que des feuilles, et doit être à au moins 30 cm (1 pi) au-dessus du sol.
- Le clapet d'air de compensation ne doit pas aspirer l'air d'un vide sanitaire, d'un garage, d'un grenier, d'un logement adjacent ni de tout autre espace situé à l'intérieur de l'édifice. Le clapet doit être installé pour aspirer l'air directement de l'extérieur.

PROTECTION DE L'OUVERTURE DE LA PRISE D'AIR EXTÉRIEUR

Puisque le clapet, ainsi que le capuchon mural et la prise d'air extérieur qui lui sont rattachés, permettront à l'air extérieur d'entrer à l'intérieur de l'habitation, il importe de respecter les exigences suivantes :

- Utilisez un capuchon mural d'air frais de modèle AK00030 (15 cm/6 po), AK00032 (20 cm/8 po) ou AK00052 (25 cm/10 po) muni d'un grillage aviaire pour empêcher les oiseaux, les animaux ou les débris d'entrer. Nettoyez souvent ce grillage et ne l'enlevez pas.
- Si vous utilisez un autre grillage aviaire que celui fourni, il doit couvrir toute l'ouverture de la prise d'air extérieur. Ce grillage doit également avoir des ouvertures d'au moins 6 mm (¼ po) mais de pas plus de 13 mm (½ po).
- L'ouverture de la prise d'air extérieur doit respecter les dispositions des codes locaux concernant la protection des ouvertures dans les murs extérieurs, dont les mesures à prendre pour empêcher l'entrée d'humidité autour de l'ouverture.

Veuillez noter que le grillage de la prise d'air ne constitue pas un filtre. Il ne vise qu'à empêcher l'entrée des feuilles, des animaux ou des débris dans le conduit. Un filtre situé en aval est nécessaire pour enlever le pollen, la poussière et les autres particules en suspension. Les emplacements possibles du filtre sont indiqués ci-dessous dans la section des Installations type.

EXIGENCES RELATIVES À LA TEMPÉRATURE MINIMALE DE L'AIR DE RETOUR

Les fabricants d'appareils de chauffage et de climatisation ont parfois des exigences relatives à la température minimale de l'air du caisson de retour. Faire pénétrer de l'air extérieur dans la section de retour du système central peut affecter cette température. L'installateur devra choisir la taille adéquate du conduit d'air extérieur et l'emplacement approprié de son raccordement à la section de retour d'air du système central afin de satisfaire les exigences de température minimale, conformément à sa conception.

CET ENSEMBLE COMPREND

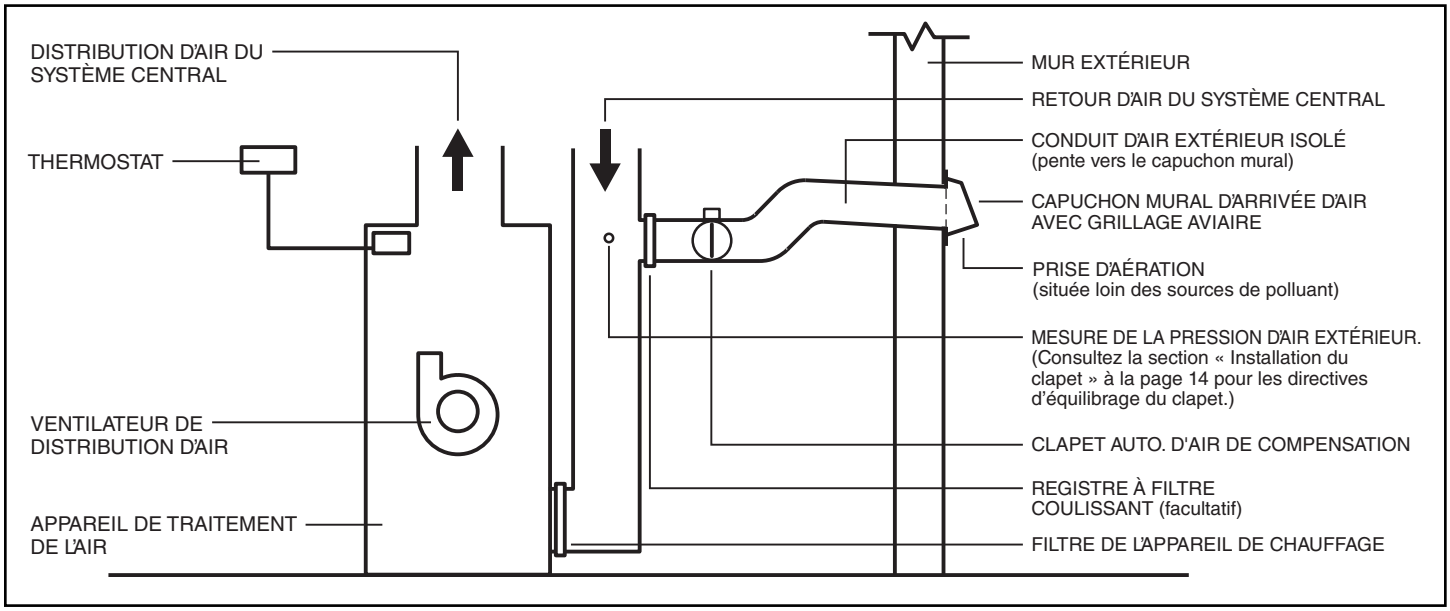
- Clapet motorisé
- Transformateur
- Ensemble de manocontacteur, incluant :
  - Manocontacteur
  - Sonde
  - Tube PVC 6 mm (1/4 po) D.I. de 30 cm (12 po)
  - Joint
  - (6) Vis à tôle

OUTILS REQUIS

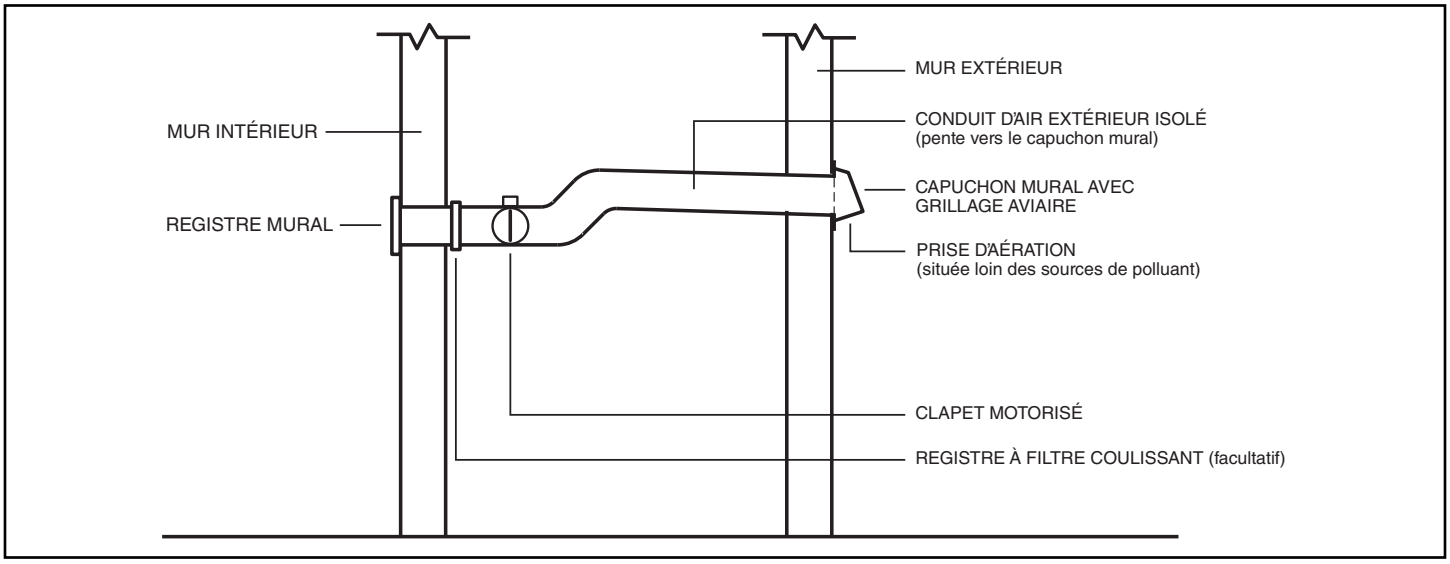
- Clé à cliquet à prise 1/4 po
- Tournevis plat ou cruciforme
- Mèche 3/8 po
- Ruban pour conduit
- Fil à basse tension (2 conducteurs)
- (2) Cosses ouvertes femelles 1/4 po
- Serre-fils

INSTALLATIONS TYPE

Les installations varieront en fonction de l'emplacement de l'appareil dans la maison et du modèle de clapet utilisé. Consultez les illustrations et notes ci-dessous pour vous guider dans l'installation. Respectez toujours les exigences des codes dans toute situation où un détail indiqué ci-dessous contredirait les codes locaux. Ceux-ci ont préséance.

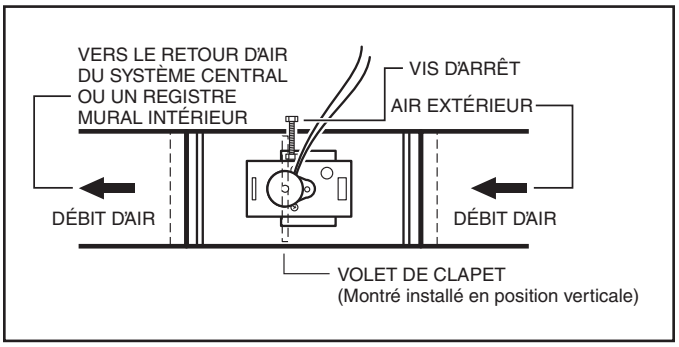


Clapet raccordé à la section de retour d'air du conduit central.



Clapet et conduit extérieur raccordés directement au registre d'un plafond, d'un mur ou d'un plancher.

INSTALLATION DU CLAPET



Installez le clapet tel qu'illustré. Assurez-vous que le volet du clapet est en position verticale lorsqu'il est fermé et que le courant est coupé. L'ouverture du clapet peut être réglée à l'aide de la vis d'arrêt - en équilibrant la pression d'air intérieur et extérieur lorsque la hotte de cuisine expulse l'air à haute vitesse.

FONCTIONNEMENT DU MANOCONTACTEUR

Le manocontacteur est conçu pour fonctionner à une augmentation de la pression statique (Ps) de 0,05 po et plus. Il peut ne pas fonctionner à basse vitesse si la pression est inférieure à ce seuil.

CLAPETS MULTIPLES

Plusieurs clapets peuvent être nécessaires pour équilibrer le système. Si vous utilisez plusieurs clapets, choisissez un (1) clapet MUA006A, MUA008A, ou MUA010A puis utilisez les modèles 54060012 (6 po), 54060013 (8 po), ou 54060014 (10 po) comme clapets additionnels.

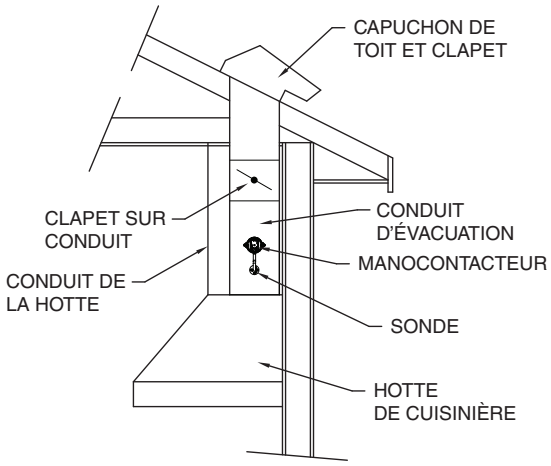
INSTALLATION DU MANOCONTACTEUR ET DE LA SONDE

Pour que la sonde et le manocontacteur fonctionnent correctement, le capuchon mural ou de toit doit avoir un clapet à ressort.

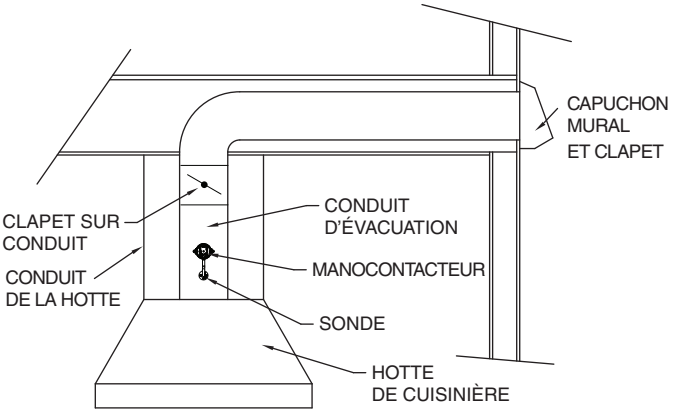
EMPLACEMENT DE LA SONDE ET DU MANOCONTACTEUR

La sonde doit être installée entre le clapet de la hotte et le capuchon mural, le capuchon de toit, le ventilateur intermédiaire ou le ventilateur extérieur. Installez la sonde le plus près possible de la sortie de la hotte mais assurez-vous qu'elle ne gêne pas le fonctionnement de son clapet.

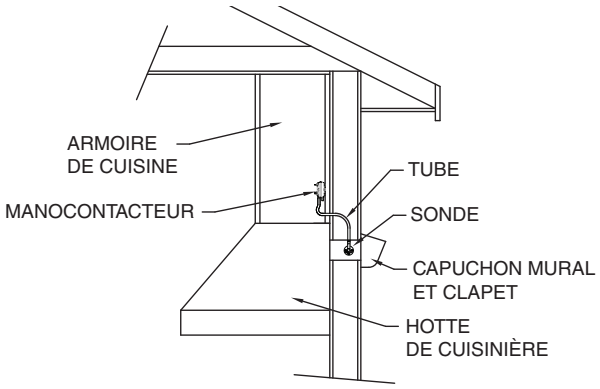
Le manocontacteur doit être placé à un endroit accessible pour un entretien éventuel. Il ne doit pas être à plus de 1,83 m (72 po) de la sonde. Si un tube plus long que celui fourni est nécessaire, achetez du tube de PVC de 1/4 po D.I. chez votre magasin local. Voir les illustrations ci-dessous pour les différentes possibilités d'installation.



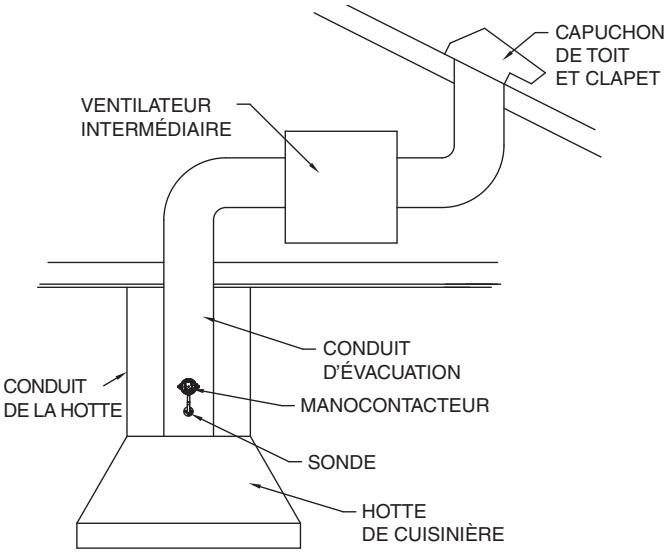
INSTALLATION TYPE AVEC
VENTILATEUR INTERNE ET ÉVENT DE TOIT



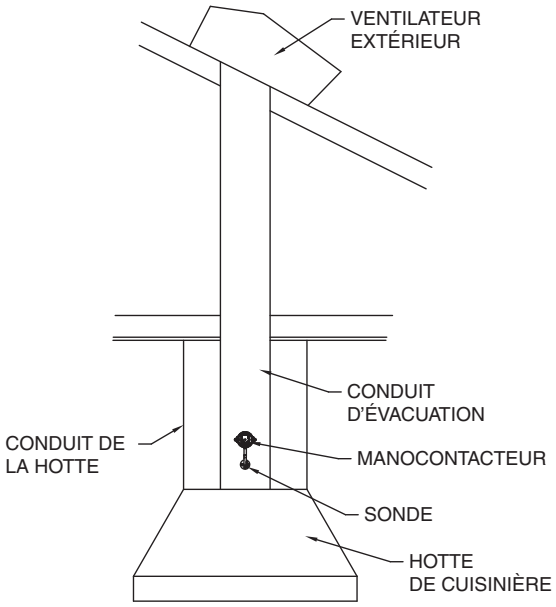
INSTALLATION TYPE AVEC
VENTILATEUR INTERNE ET ÉVENT MURAL



INSTALLATION TYPE AVEC VENTILATEUR INTERNE
ET CONDUIT HORIZONTAL AVEC ÉVENT MURAL

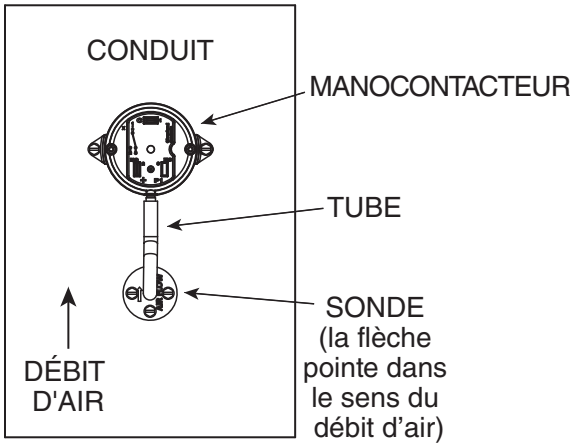


INSTALLATION TYPE AVEC VENTILATEUR INTERMÉDIAIRE

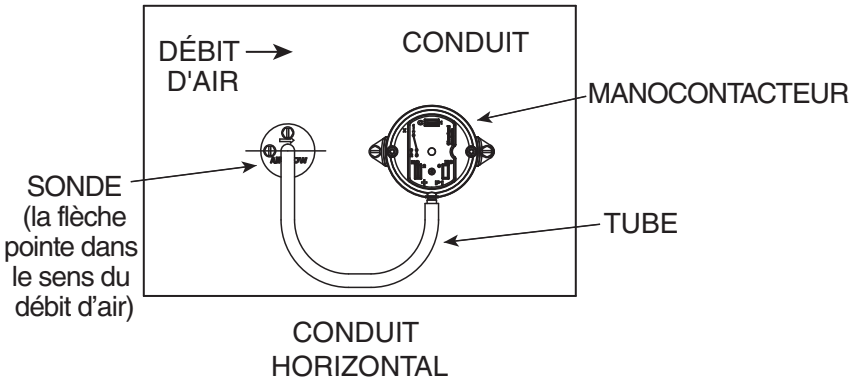


INSTALLATION TYPE AVEC
VENTILATEUR EXTÉRIEUR

POSITIONS DE MONTAGE DE LA SONDE ET DU MANOCONTACTEUR

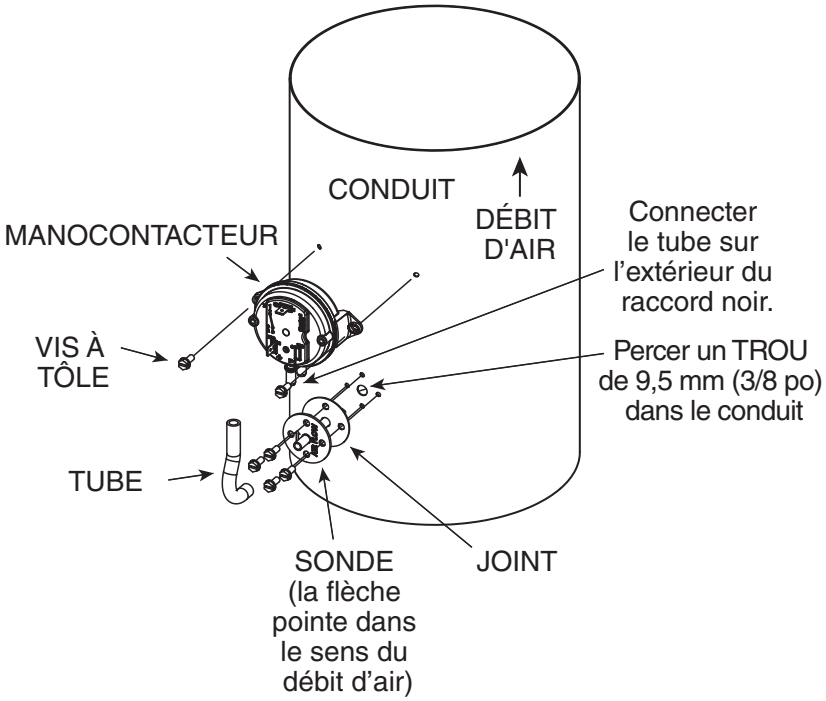


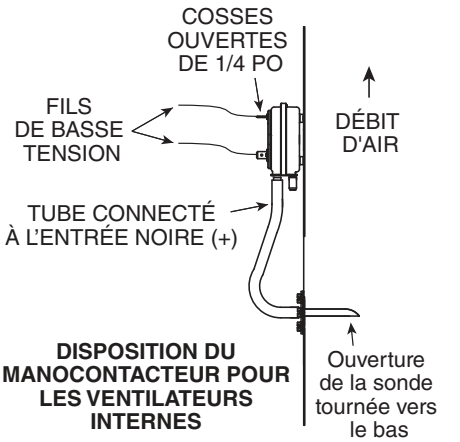
CONDUIT
VERTICAL



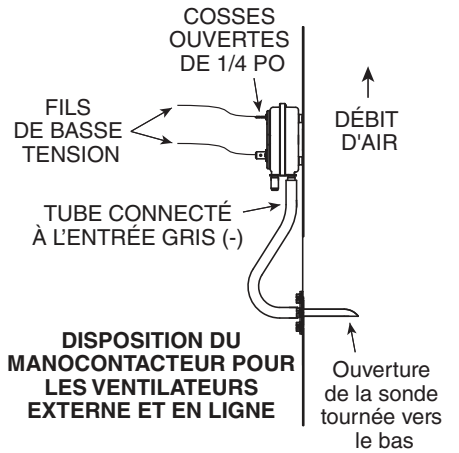
CONDUIT
HORIZONTAL

MONTAGE DE LA SONDE ET DU MANOCONTACTEUR





DISPOSITION DU MANOCONTACTEUR POUR LES VENTILATEURS INTERNES



DISPOSITION DU MANOCONTACTEUR POUR LES VENTILATEURS EXTERNE ET EN LIGNE

CÂBLAGE DU SYSTÈME

Effectuez le câblage tel qu'illustré.

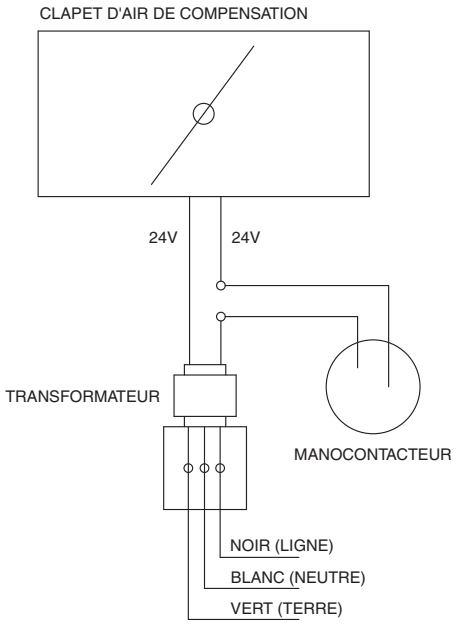


DIAGRAMME DE CÂBLAGE UN CLAPET

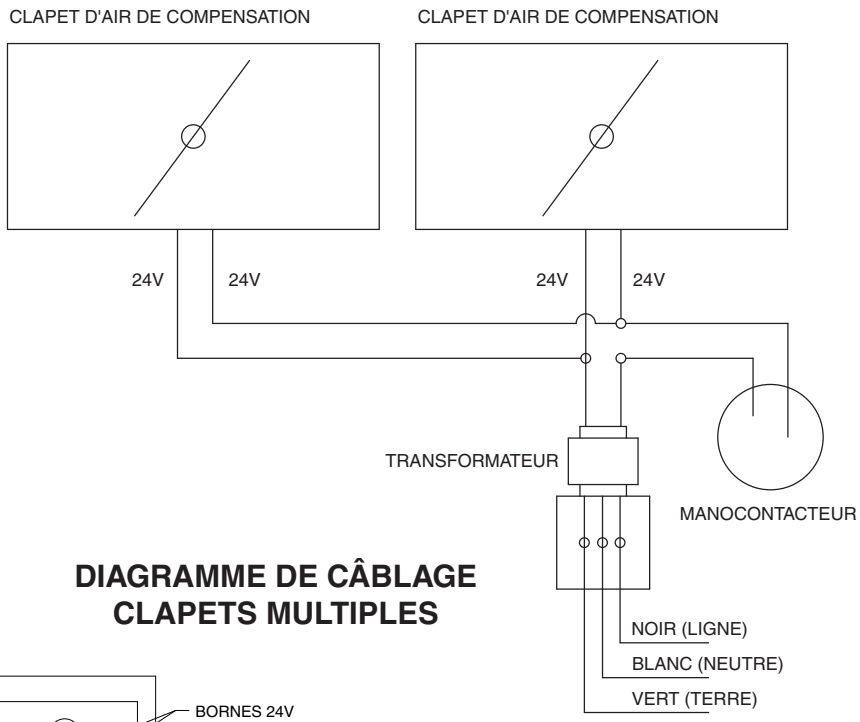
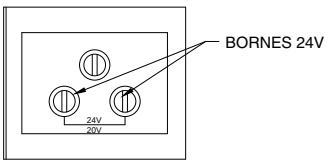


DIAGRAMME DE CÂBLAGE CLAPETS MULTIPLES



CÂBLAGE DU TRANSFORMATEUR

TESTER LE SYSTÈME

Une fois le clapet, le manocontacteur et la sonde installés, actionnez la hotte à haute vitesse et vérifiez que le clapet s'ouvre. Arrêtez la hotte et vérifiez que le clapet se referme.

Un spécialiste en appareil de chauffage et de climatisation doit également s'assurer du bon fonctionnement de tout appareil de combustion, notamment l'évacuation des gaz de combustion.

DÉCLENCHEMENT INDÉSIRABLE

Dans certaines conditions extrêmes, le clapet peut se déclencher alors qu'il ne le devrait pas (s'ouvre alors que la hotte est arrêtée). Si un tel déclenchement indésirable se produit, placez un clapet de refoulement intermédiaire (disponible dans une quincaillerie locale ou auprès de Zephyr), entre la sonde et le capuchon mural ou de toit.

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

50500133	Ensemble de manocontacteur
12110018	Transformateur 24 V
54060012	Clapet motorisé de 15,2 cm (6 po)
54060013	Clapet motorisé de 20,3 cm (8 po)
54060014	Clapet motorisé de 25,4 cm (10 po)

ENTRETIEN

Un entretien régulier est nécessaire pour garantir le bon fonctionnement du système de clapet. Toute négligence à cet égard risque d'affecter la capacité du clapet d'introduire de l'air frais dans l'habitation. Cet entretien régulier doit comporter les points suivants :

- Nettoyer l'extérieur du grillage aviaire de la prise d'air pour éviter que des débris empêchent l'arrivée de l'air frais.
- Nettoyer ou remplacer le(s) filtre(s) d'air frais avant l'entrée de l'air dans la maison.
- Veiller à ce que l'ouverture du capuchon mural extérieur reste dégagée : déblayer la neige, enlever les feuilles ou la végétation autour du capuchon.
- Lors de la visite d'entretien régulière du spécialiste du chauffage, demandez-lui de vérifier le bon fonctionnement du clapet.

FOIRE AUX QUESTIONS (FAQ)

1. À quoi sert un clapet automatique d'air de compensation?

Le clapet automatique d'air de compensation (le « clapet ») permet à l'air frais de l'extérieur d'entrer dans la maison lorsqu'une hotte compatible est en marche. Le clapet s'ouvre lorsqu'une hotte est actionnée, offrant ainsi un point d'entrée contrôlé permettant à de l'air frais de pénétrer dans l'habitation pendant que de l'air est expulsé hors de l'édifice. En fonctionnant ainsi, le clapet offre deux avantages pour l'habitation :

- Il facilite l'échange d'air entre l'intérieur et l'extérieur en permettant à de l'air frais d'entrer à l'intérieur pour remplacer l'air évacué.
- En laissant pénétrer de l'air frais dans l'habitation lorsqu'un appareil d'évacuation compatible est mis en marche, le clapet contribue à éviter qu'une pression négative s'exerce et nuise au bon fonctionnement des appareils de combustion situés dans la maison.

Bref, le clapet permet à votre hotte de fonctionner avec plus d'efficacité et sans nuire au fonctionnement adéquat des autres systèmes de la maison.

2. De quel clapet automatique d'air de compensation ai-je besoin?

La quantité requise d'air de compensation varie d'une habitation à l'autre et en fonction du volume du système d'évacuation. En règle générale, Zephyr recommande de déterminer la taille du clapet comme suit :

- Un clapet de 15 cm (6 po) pour une ventilation allant jusqu'à 600 pi^3/m
- Un clapet de 20 cm (8 po) pour une ventilation allant jusqu'à 1000 pi^3/m
- Un clapet de 25 cm (10 po) pour une ventilation allant jusqu'à 1200 pi^3/m

Toutefois, Zephyr recommande fortement de consulter un spécialiste du chauffage après l'installation pour garantir que la hotte n'exerce aucune pression négative dans la maison lorsqu'elle est en marche. En cas de pression négative, un autre clapet d'air de compensation doit être ajouté.

3. Est-ce que le « clapet » fournit de l'air aux appareils à combustion comme un chauffe-eau ou un appareil de chauffage?

Non. Le clapet aide à remplacer l'air évacué par une hotte compatible. Il ne contribue PAS à remplacer l'air tiré de l'intérieur par un appareil à combustion comme un chauffe-eau au gaz naturel et il ne faut pas lui conférer cette fonction. Cette restriction se justifie principalement parce que le clapet ne s'ouvre que si la hotte à laquelle il est connecté est mise en marche. Il n'y a donc rien qui garantit que le clapet soit ouvert lorsqu'un autre appareil, tel qu'un chauffe-eau, est en marche. Il faut faire appel à d'autres moyens pour assurer une alimentation d'air de combustion adéquate à ces appareils.

4. Comment puis-je savoir si une hotte nécessite un apport d'air de compensation?

Dans certains cas, le code du bâtiment stipule que cet apport d'air est nécessaire Par exemple, certains codes stipulent que les hottes ayant un débit de 300 pieds cubes par minute (pi^3/m) ou plus exigent un dispositif mécanique d'apport d'air de compensation. Dans d'autres cas, l'air de compensation est souhaitable même si le code ne l'exige pas. Particulièrement lorsque :

- il s'agit d'une grande hotte (de plus de 300 pi^3/m)
- la maison est très étanche
- la maison comporte des appareils à combustion ventilés par l'atmosphère (par ex., chauffe-eau ou foyer à tirage naturel), qui sont plus susceptibles d'être mal ventilés si la maison subit une dépressurisation. Dans les maisons présentant l'un ou l'autre de ces facteurs, l'air de compensation est conseillé. Et dans les maisons présentant plusieurs de ces situations, l'air de compensation pour la hotte est fortement conseillé.

5. Quels avantages y a-t-il à fournir de l'air de compensation pour remplacer l'air évacué à l'extérieur par une hotte de cuisine?

Les hottes de cuisine sont conçues pour aspirer les polluants comme les odeurs et vapeurs de cuisson à la source, afin qu'elles ne stagnent pas dans la maison. Puisque ces ventilateurs évacuent l'air de la maison, celui-ci doit être remplacé par de l'air « neuf » de l'extérieur. Normalement, cet air de compensation entre dans l'habitation par les ouvertures et les fentes de « l'enveloppe » de l'édifice. Or, les maisons modernes sont beaucoup plus étanches et ne présentent plus autant de fentes et d'ouvertures. De plus, certains ventilateurs comme ceux des grandes hottes évacuent beaucoup plus d'air que celui pouvant être remplacé par les fentes et les fissures de l'enceinte de la maison. Le fait de créer délibérément un passage pour l'air frais afin de remplacer l'air évacué par la hotte présente plusieurs avantages importants :

- L'air de compensation qui pénètre dans la maison le fait à un endroit connu, ce qui permet de le filtrer
- On évite les situations de pression négative qui découlent de l'évacuation de l'air de l'habitation sans le remplacer par de l'air frais
- Les polluants sont évacués hors de la maison avec plus d'efficacité, alors que l'air frais de remplacement est tiré dans la maison, ce qui améliore la ventilation

6. Est-ce que la norme ASHRAE 62.2-2007 – « Ventilation et qualité d'air intérieur acceptable dans les constructions résidentielles basses » – exige l'utilisation d'un clapet d'air de compensation?

La norme ASHRAE 62.2-2007 n'exige pas spécifiquement le recours aux clapets d'air de compensation. Ce n'est que dans quelques circonstances que cette norme exige de limiter le débit d'évacuation nette de l'air de l'habitation. Par exemple, à la Section 6.4, la norme limite le débit d'évacuation nette d'une maison à deux grands appareils d'évacuation si ceux-ci sont ventilés par l'atmosphère ou s'il s'agit de brûleurs à combustible solide situés à l'intérieur de l'enceinte pressurisée de l'habitation. Cette norme peut être consultée à www.ashrae.org.

7. Puis-je utiliser le Clapet automatique d'air de compensation Zephyr avec d'autres appareils de mon habitation?

Non. Le Clapet automatique d'air de compensation Zephyr ne s'utilise qu'avec les hottes Zephyr compatibles de plus de 400 pi^3/m.

8. De quelles façons puis-je installer ce clapet dans ma maison?

La façon la plus courante d'installer le clapet est de le raccorder au système de conduit central. Dans cette application, l'air frais extérieur pénètre dans la maison par le clapet, puis est distribué dans la maison par les conduits.

9. Que se passe-t-il après une panne de courant?

Le système de clapet et les appareils d'évacuation qui lui sont associés conserveront leur configuration après une panne d'électricité. Il reprendra ainsi son fonctionnement normal une fois le courant rétabli, tel que configuré avant la panne.

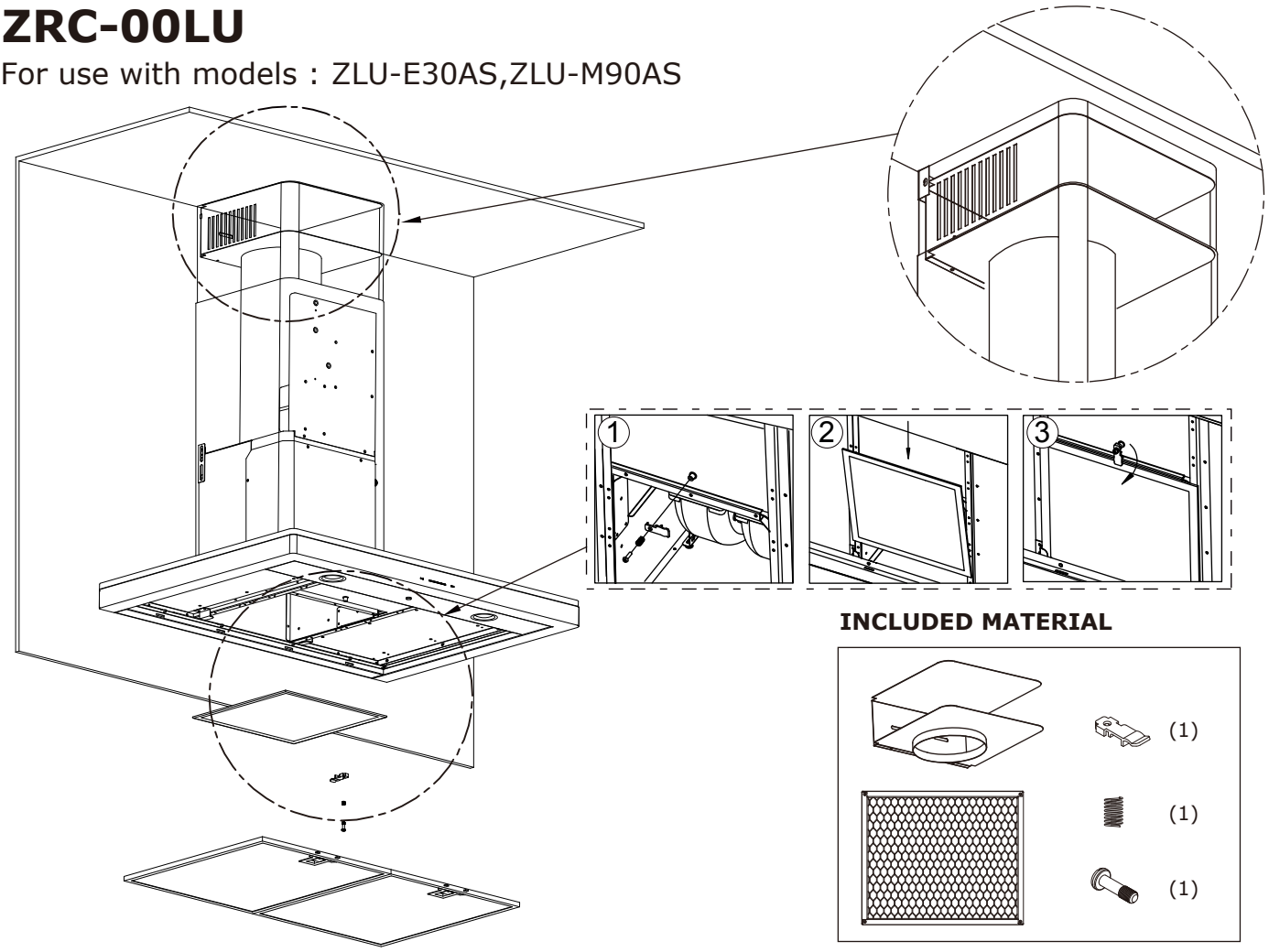
REMARQUES

ZEPHYR

2277 Harbor Bay Pkwy
Alameda, CA 94502
1.888.880.8368

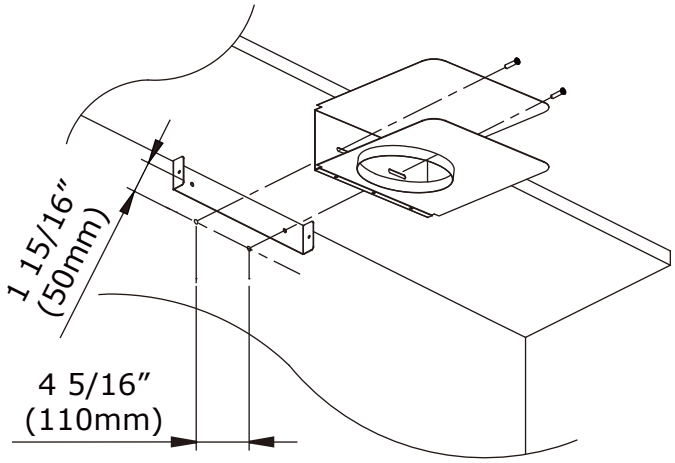
ZRC-00LU

For use with models : ZLU-E30AS,ZLU-M90AS

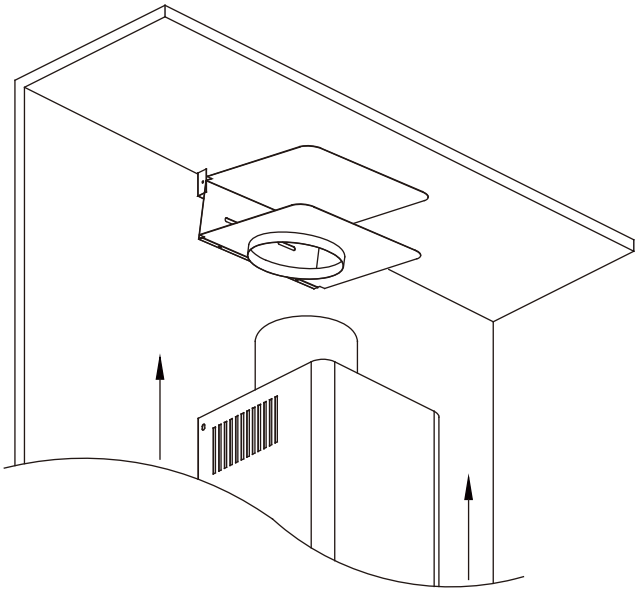


INCLUDED MATERIAL

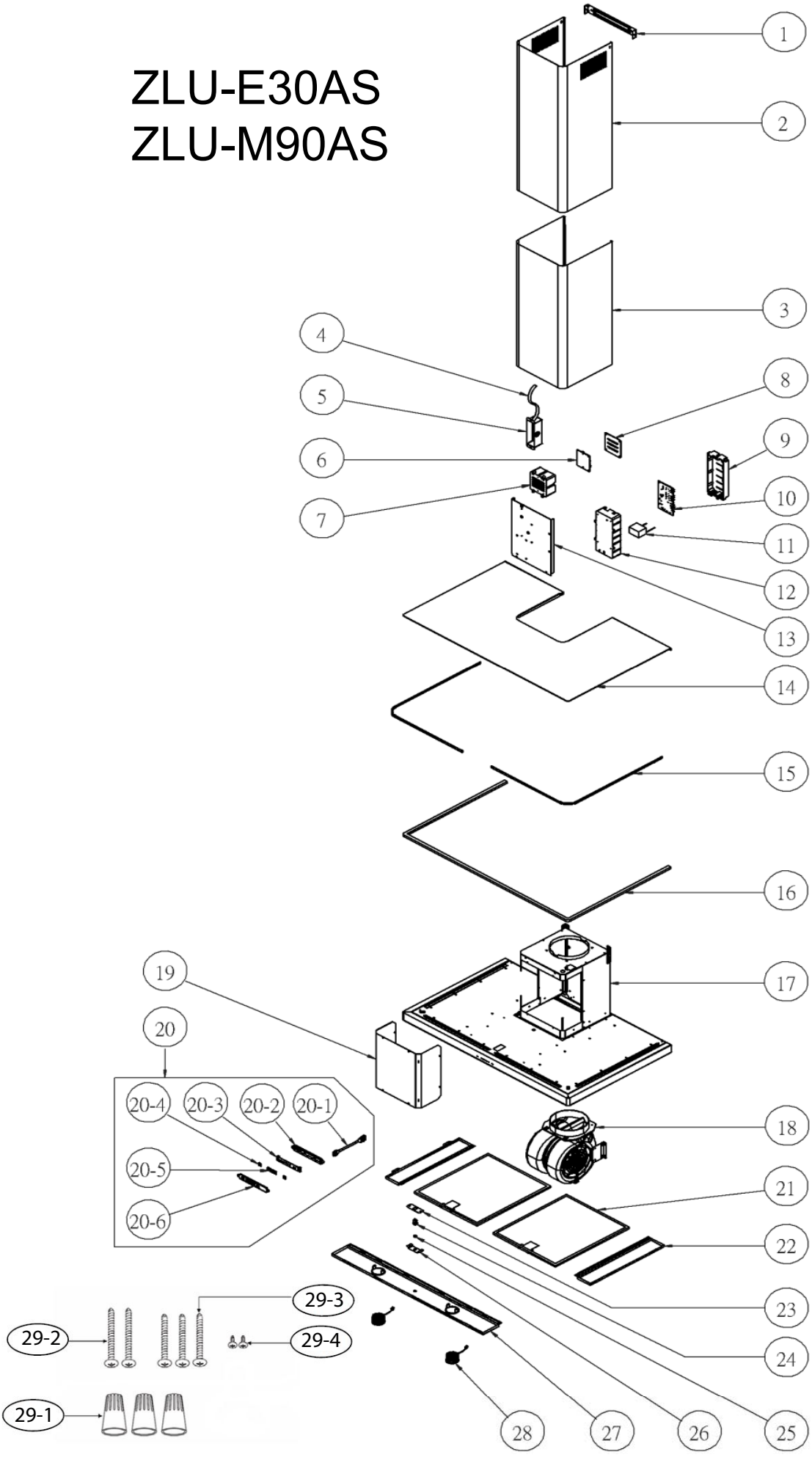
1



2



ZLU-E30AS
ZLU-M90AS



ZEPHYR

Luce

ZLU-E30AS, ZLU-M90AS

Ref #	Part #	Description	Qty.
1	54110089	Bracket, Duct Cover	1
2	50050147	Duct Cover, Upper	1
3	50050148	Duct Cover, Lower	1
4	11030015	Wires, Electrical	1
5	56200085	Electrical Box	1
6	11010049	Control Board, LED Light	1
7	56200079	Box, LED Control Board	1
8	56210066	Cover, LED Control Board Box	1
9	56210024	Cover, Component Box	1
10	11010061	Control Board	1
11	12050021	Capacitor	1
12	56200051	Box, Component	1
13	54140166	Bracket, Electrical	1
14	50140117	Panel, Top (ZLU-E30AS)	1
14	50140118	Panel, Top (ZLU-M90AS)	1
15	50500143	LED Light Assembly (ZLU-E30AS)	2
15	50500144	LED Light Assembly (ZLU-M90AS)	2
16	50110131	Panel, LED Light (ZLU-E30AS)	1
16	50110132	Panel, LED Light (ZLU-M90AS)	1
17	11030094	Cable, Switch, Long	1
18	12120066	Motor	1
19	56210052	Cover, Motor Housing	1
20	11000085	Switch Assembly	1
20-1	11030080	Cable, Switch, Short	1
20-2	56200082	Housing, Switch	1
20-3	11010063	Switch Board	1
20-4	56240020	Spacer, Switch, Small	2
20-5	56240021	Spacer, Switch, Large	2
20-6	52170060	Cover, Switch	1
21	50200053	Filter, Aluminum Mesh	2
22	50120070	Panel, Side (ZLU-M90AS)	2
23	54190031	Plate, LED Light Switch	1
24	11040025	LED Light Switch	1
25	52170050	Cover, LED Light Switch	1
26	54140114	Bracket, LED Light Switch	1
27	50110133	Panel, Light (ZLU-E30AS)	1
27	50110134	Panel, Light (ZLU-M90AS)	1
28	Z0B-0034	Bloom LED Light Bulb, 6W	2
29	05000075	Hardware Packet	1
29-1	15000002	Wire Nuts	3
29-2	01090002	Screw, M6 x 1 1/2"	3
29-3	01090001	Screw, M6 x 1"	2
29-4	01070006	Screw, M4 x 8mm	2